

FORD ESCORT

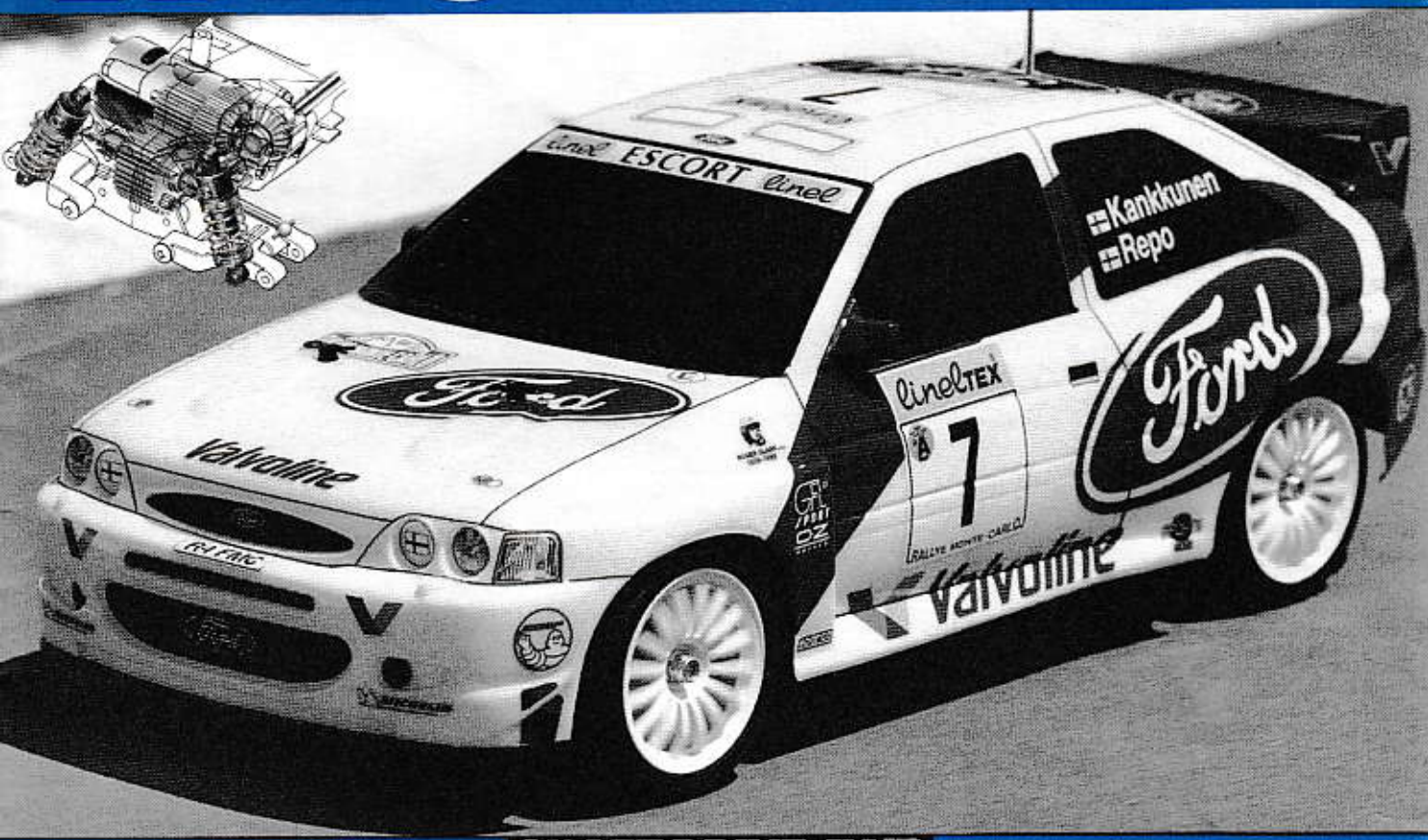
WRC

1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

- *READY TO ASSEMBLE ELECTRIC POWERED R/C MODEL KIT
- *FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE SUSPENSION



田宮模型 静岡市恩田原3-7



1/10 電動RC・4WDレーシングカー

SHAFT DRIVE 4WD

フォードエスコートWRC

《TL-01シャフトドライブ4駆》



TAMIYA, INC. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

RCフォードエスコートWRC(TL-01) (和英独仏)

FORD ESCORT WRC



●小学生や組立てに不慣れな方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

(ラジオコントロールメカ)

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロポセット(1/10、1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

(走行用バッテリー・充電器)

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

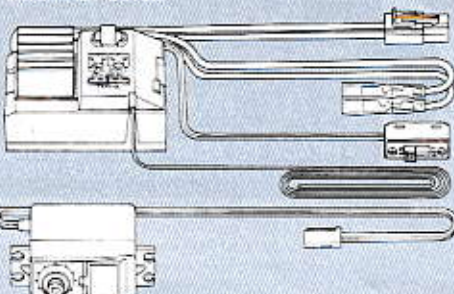
La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10e et au 1/12e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier; l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

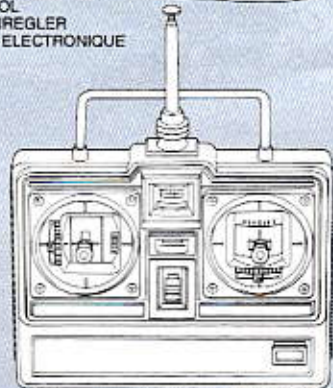
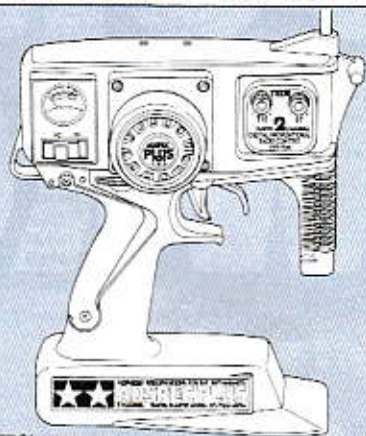
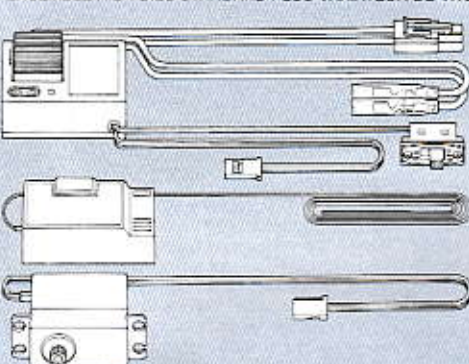
タミヤ・アドスペックプラスプロポ

ADSPEC R/C SYSTEM
ADSPEC RC SYSTEM
ENSEMBLE ADSPEC



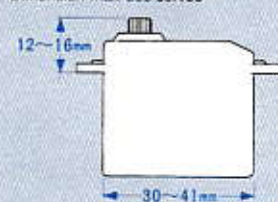
FETアンプ付き2チャンネルプロポ

STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



(使用できるサーボの大きさ)

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimension max des servos



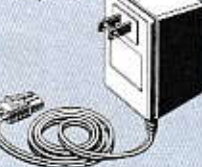
タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing



7.2V専用充電器

Compatible Charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



(使用する塗料) TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

(ポリカーボネート用タミヤカラー) TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PC-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

(プラスチック用タミヤカラー) TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

(TS-15)



(用意する工具) TOOLS RECOMMENDED /

BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

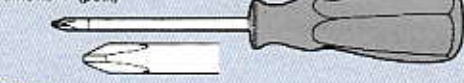
+ドライバー(大)

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー(小)

+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précèles



ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



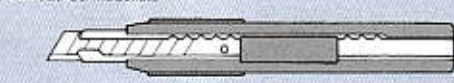
ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ

Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ピンバイスカリが必要ですが、また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

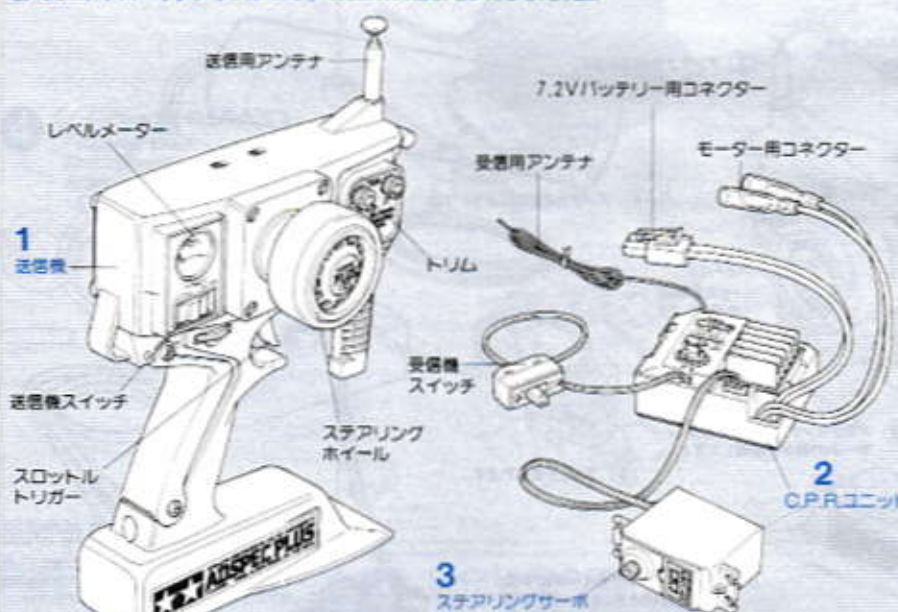
⚠ VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

(タミヤ・アドスペックプラスプロボ) TAMIYA ADSPEC R/C SYSTEM



(2チャンネルプロボの名称)

- 送信機—コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- CPRユニット—FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機—送信機からの電波信号を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
 - FETアンプ—受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ—受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

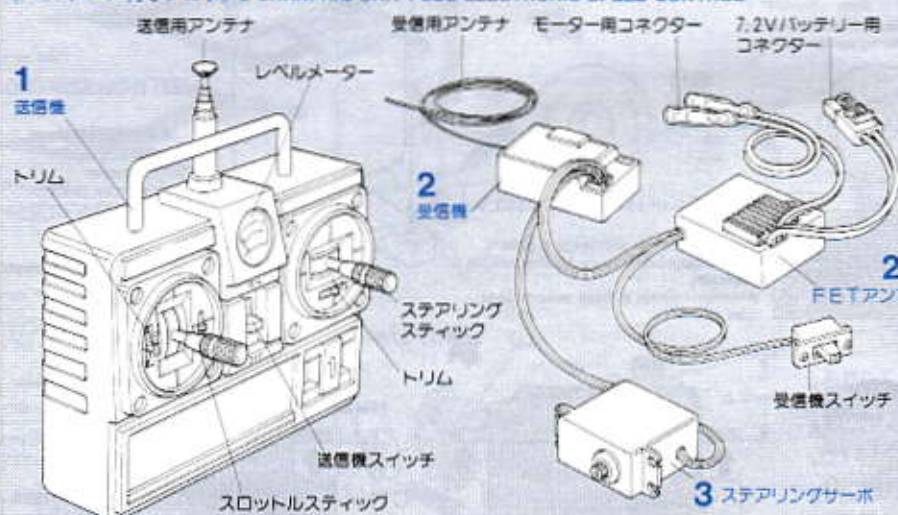
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheelstick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 3-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

(FETアンプ付きプロボ) 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

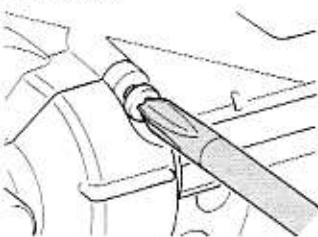
- Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読み下さい。

Read before assembly
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

- ★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- ★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.
- ★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.
- ★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.



- ★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用して下さい。
- ★Use suitably sized driver.
- ★Passenden Schraubenzieher verwenden.
- ★Employer un tournevis de taille appropriée.



1~11
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1 (ラジオコントロールメカのチェック)
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA3×2

- RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)
- 1 Install battery.
 - 2 Extend antenna.
 - 3 Connect charged battery.
 - 4 Loosen and extend.
 - 5 Switch on.
 - 6 Switch on.
 - 7 Trims at neutral.
 - 8 Switch transmitter to reverse for steering servo.
 - 9 Steering wheel in neutral.
 - 10 Servo in neutral position.

- PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Antenne ausziehen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Aufwickeln und langziehen.
 - 5 Schalter ein.
 - 6 Schalter ein.
 - 7 Trimmhebel neutral stellen.
 - 8 Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
 - 9 Lenkrad neutral stellen.
 - 10 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

- VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)
- 1 Mettre en place la batterie.
 - 2 Déployer l'antenne.
 - 3 Charger complètement la batterie.
 - 4 Dérouler et déployer le fil.
 - 5 Mettre en marche.
 - 6 Mettre en marche.
 - 7 Placer les trims au neutre.
 - 8 Position "Reverse" pour le servo de direction.
 - 9 Le volant de direction au neutre.
 - 10 Le servo au neutre.

- ★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。
- ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
- ★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。
- ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
- ★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
- ★Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

- ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
- ★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.
- ★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
- ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
- ★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.
- ★Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 (ラジオコントロールメカのチェック)
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★使用するプロポセット、走行用バッテリー、充電器などは各取り扱い説明書をよく見てから使用して下さい。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Gemäß bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

- ※7. 2Vレーシングパック
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"

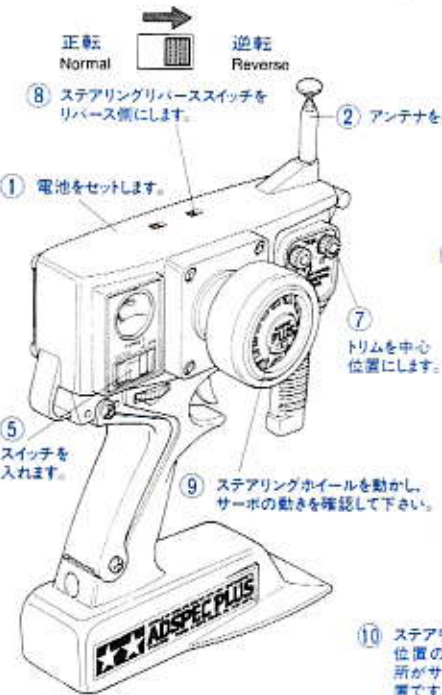
(走行用バッテリーの充電)
Charge battery according to manual.
Den Akku der Anweisung nach aufladen.
Charger la batterie selon les indications du manuel.



- ※7. 2V専用充電器
Compatible Charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。
- ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

- ★ステアリングサーボは送信機のリバーススイッチで逆転を使います。
- ★Switch transmitter to reverse for steering servo.
- ★Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
- ★Position "Reverse" pour le servo de direction.



- ★使用するプロポメーカーにあわせてとりつけます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



- ★サーボがニュートラルで右図のようにとりつけます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



- ★右図の寸法が14mm以下の時はC11を逆にとりつけて下さい。
- ★Note placements of C11 referring to diagram on the right.
- ★Beachten Sie zur Anordnung von C11 die Darstellung rechts.
- ★Positionner C11 en fonction des dessins à droite.

2 (ステアリングサーボのくみため)

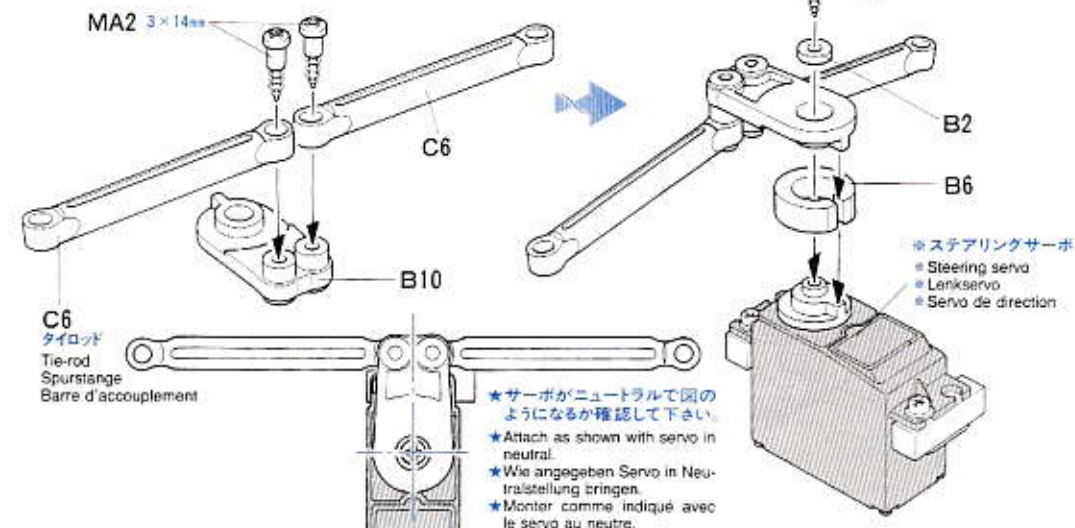
Steering servo Lenkservo Servo de direction

-  3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MA2 ×2
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×1
-  2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×1

2 (ステアリングサーボのくみため)

Steering servo Lenkservo Servo de direction

- ★サーボがニュートラルの状態にくみためます。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.



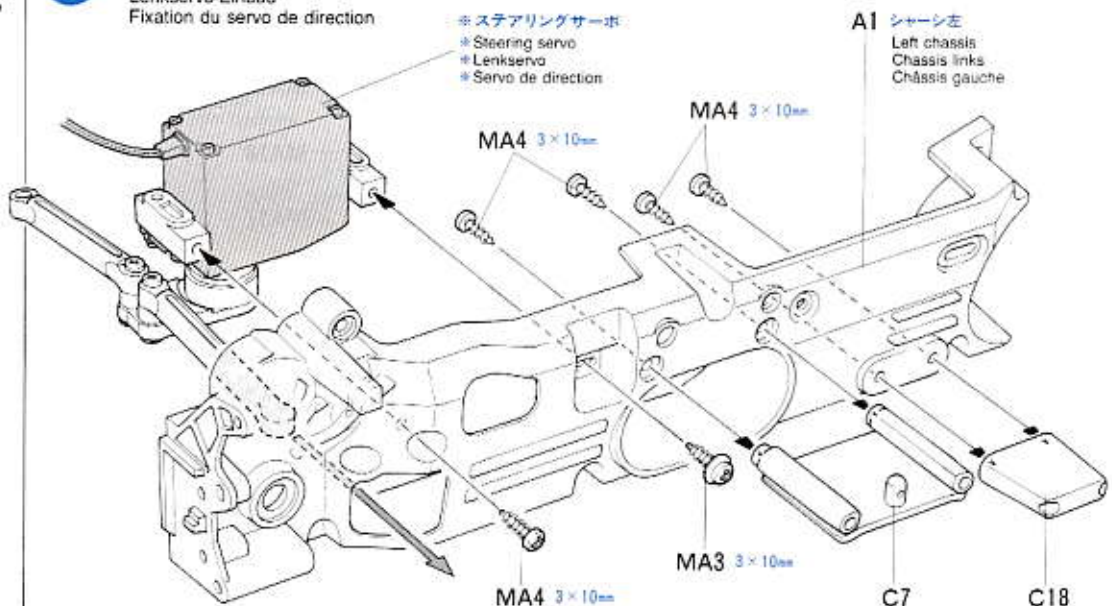
3 (ステアリングサーボのとりつけ)

Attaching steering servo Lenkservo-Einbau Fixation du servo de direction

-  3×10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA3 ×1
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×5

3 (ステアリングサーボのとりつけ)

Attaching steering servo Lenkservo-Einbau Fixation du servo de direction



4 (メインシャフトのくみため)

Propeller shaft Antriebswelle Arbre de transmission

-  1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8 ×4
-  2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
MA12 ×2

TAMIYA CRAFT TOOLS

正しい使い方は製作づくりのための第一歩。本格派をのぞきモーターにもあわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER



ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M



ITEM 74007

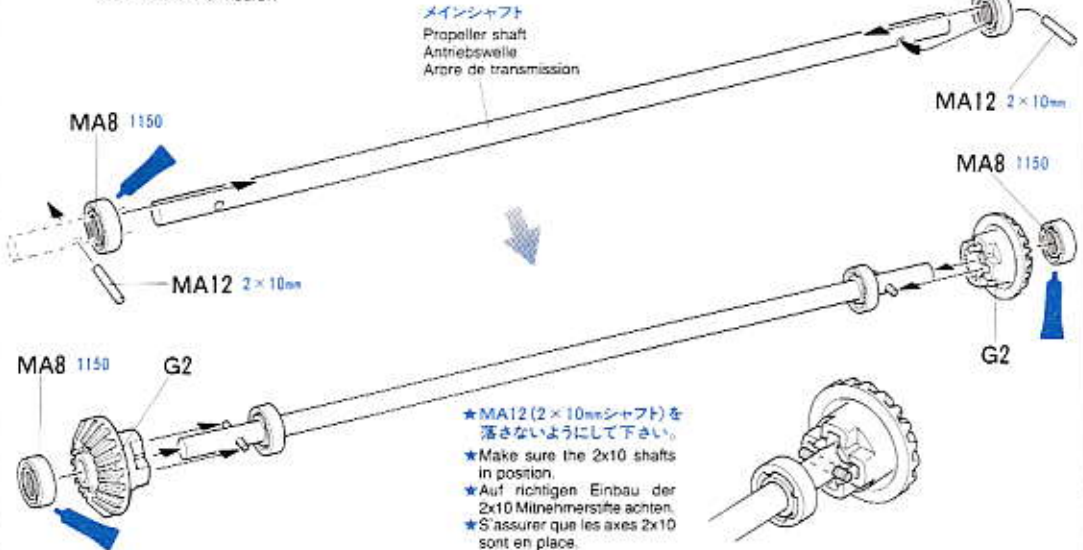
(-)SCREWDRIVER-M



ITEM 74008

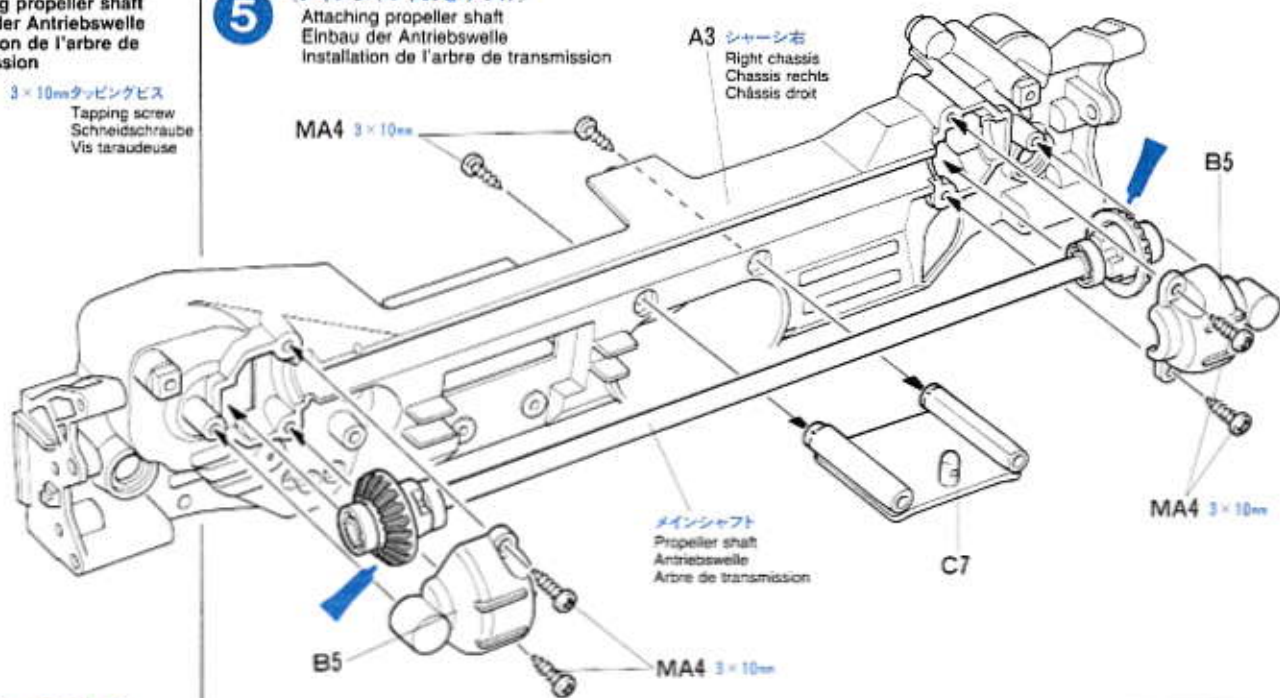
4 (メインシャフトのくみため)

Propeller shaft Antriebswelle Arbre de transmission



5 (メインシャフトのとりつけ)
Attaching propeller shaft
Einbau der Antriebswelle
Installation de l'arbre de transmission

3 × 10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 × 6



6 (デフギヤのくみため)
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

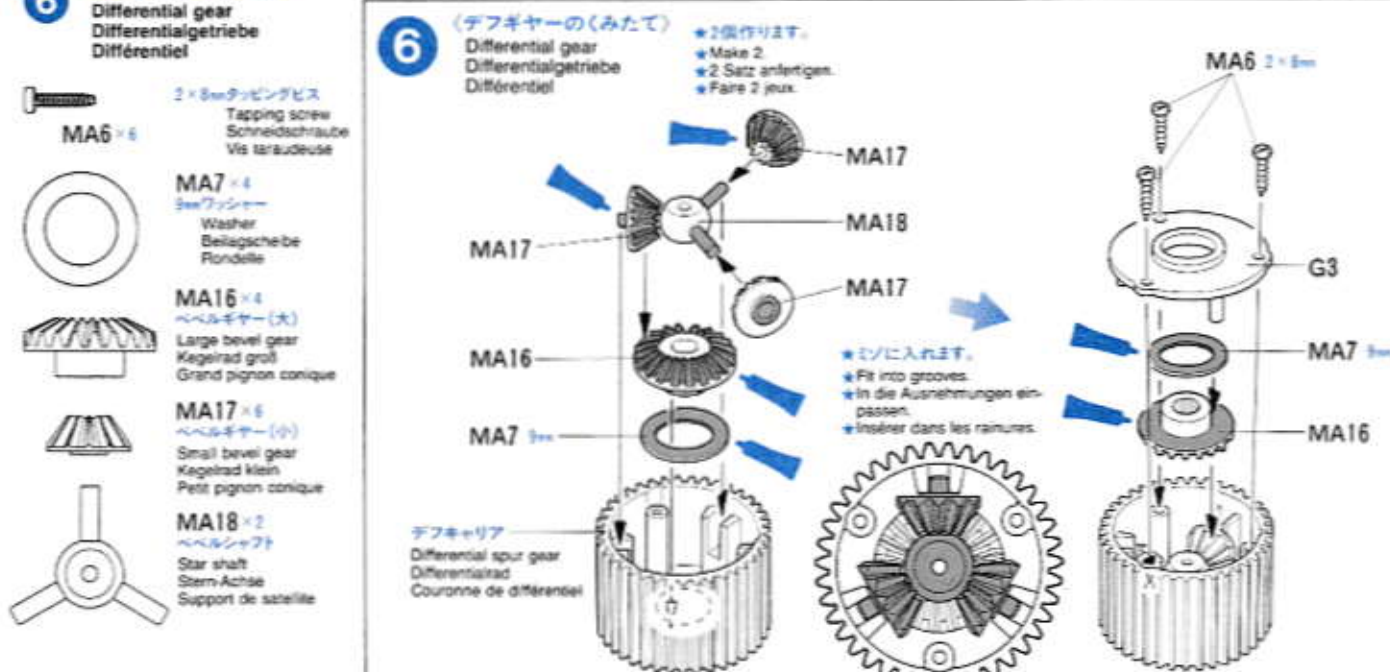
2 × 8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA6 × 6

MA7 × 4
3mmワッシャー
Washer
Belegscheibe
Rondelle

MA16 × 4
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA17 × 6
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MA18 × 2
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



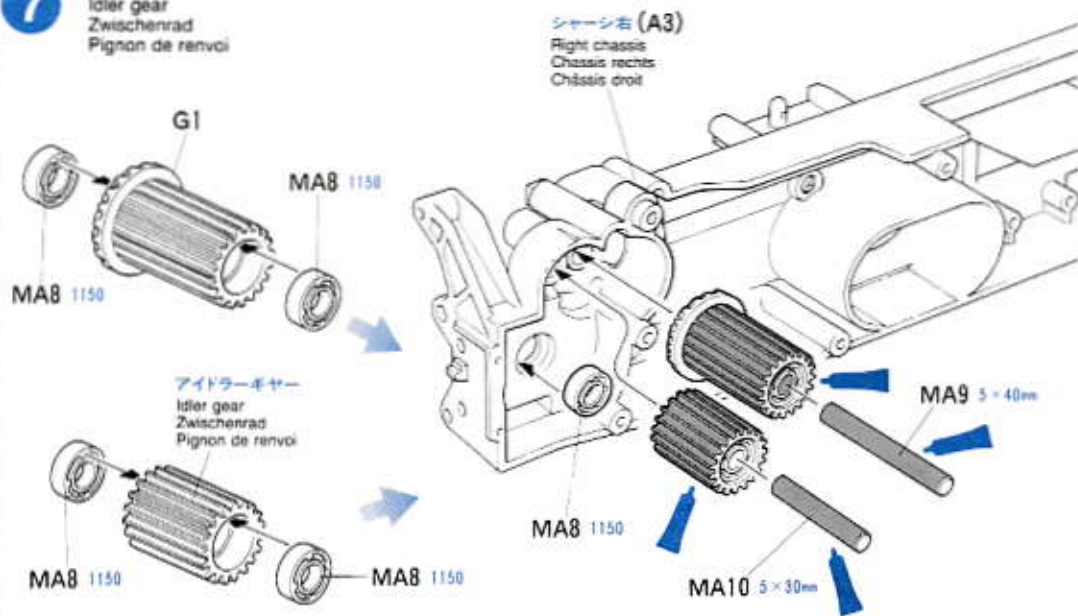
7 (アイドルギヤのとりつけ)
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

MA8 × 5
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA9 × 1
5 × 40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA10 × 1
5 × 30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

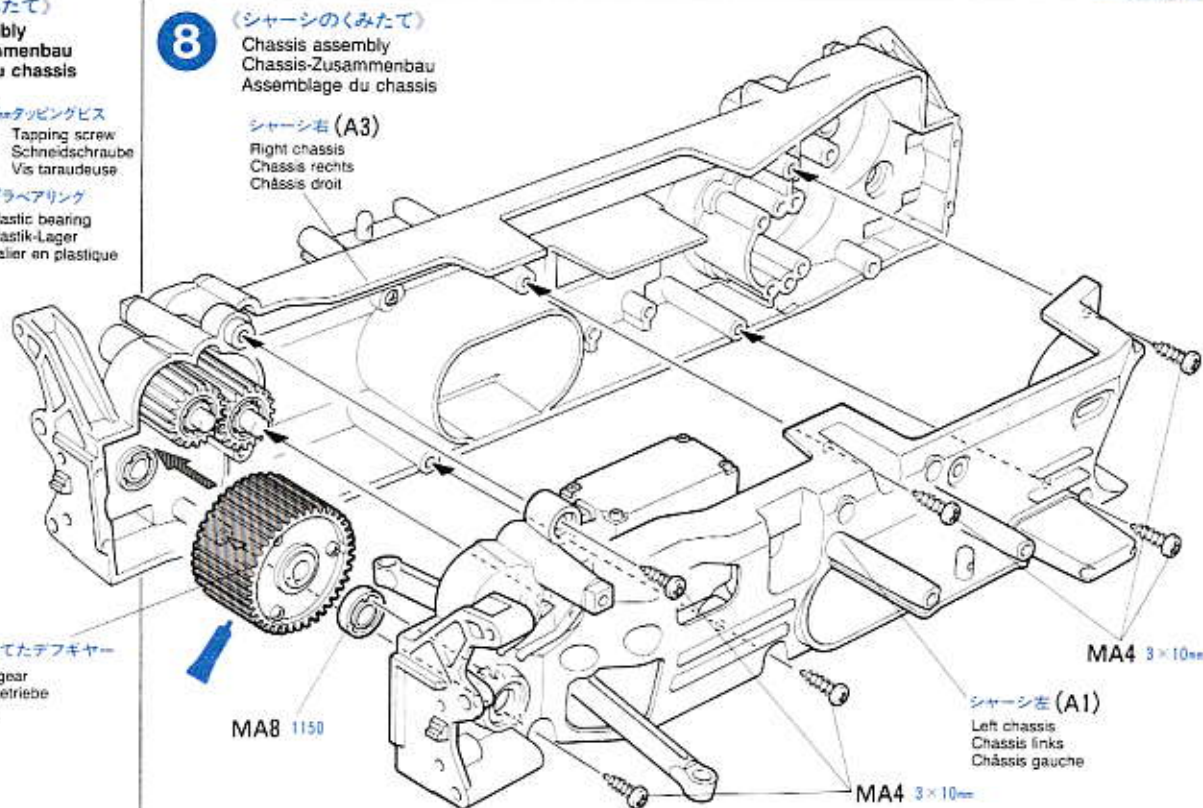
7 (アイドルギヤのとりつけ)
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむためのガイドブックです。RCの基本の知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は書店におたずね下さい。

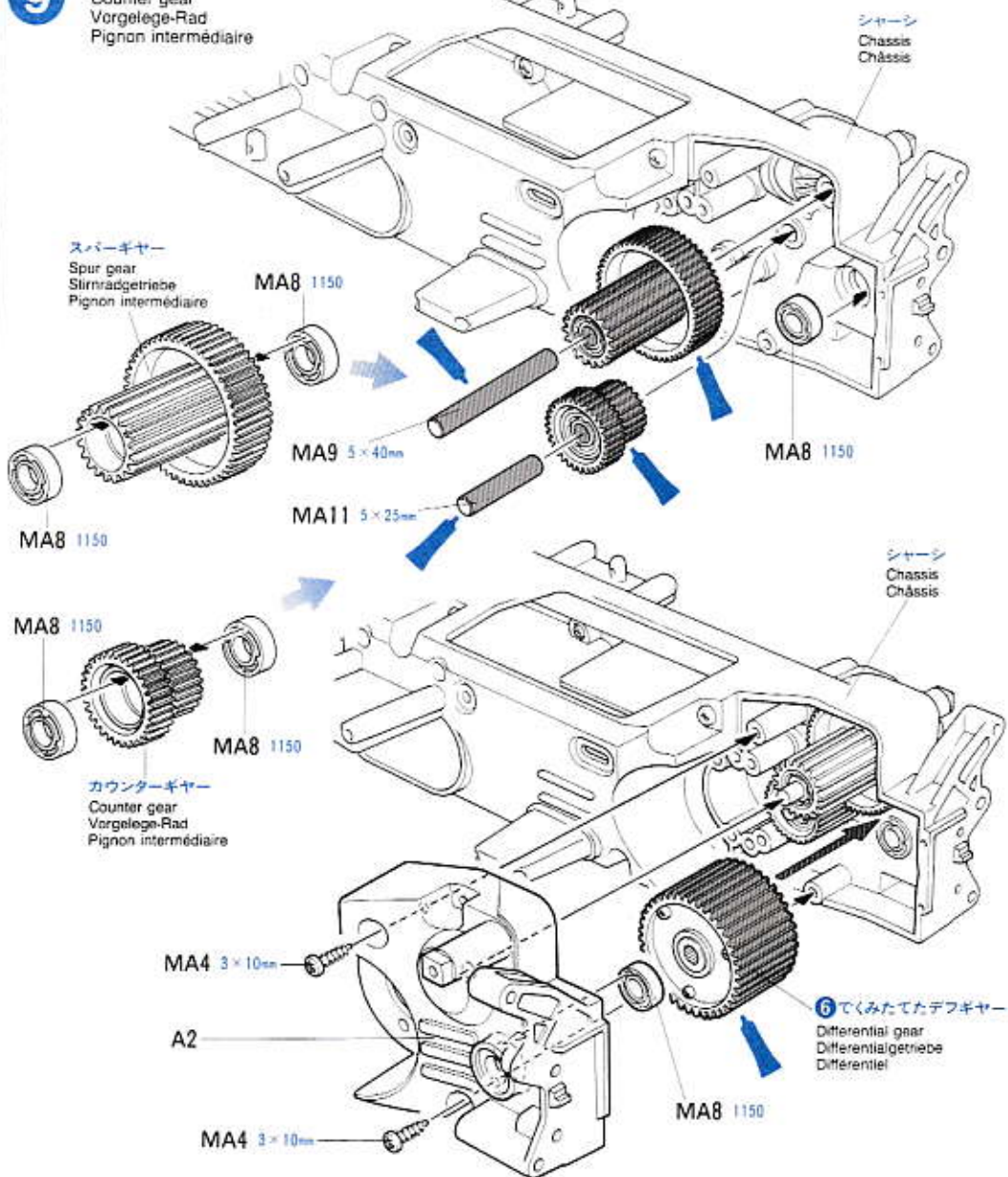
8 (シャーシのくみため)
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du chassis



9 (カウンターギヤのとりつけ)
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



9 (カウンターギヤのとりつけ)
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



TAMIYA MODEL MAGAZINE INTERNATIONAL

(タミヤモデルマガジン) 海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、年4回発行 一部700円。

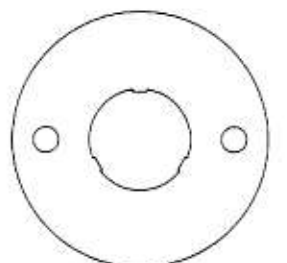
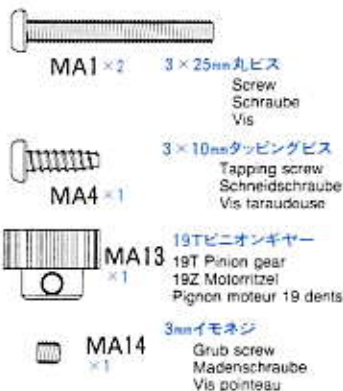
BEARING GREASE

タミヤセラミックグリス

フラインセラムグリスの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車部分に効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などに塗って動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

10 (モーターのとりつけ)
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



MA15 x1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

★Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
★Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
★Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

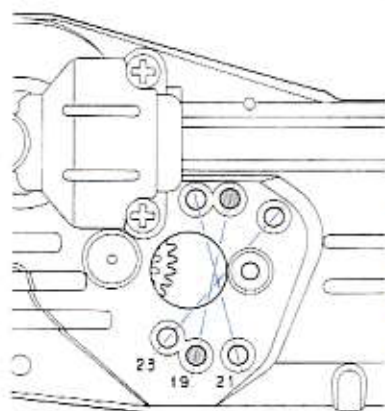
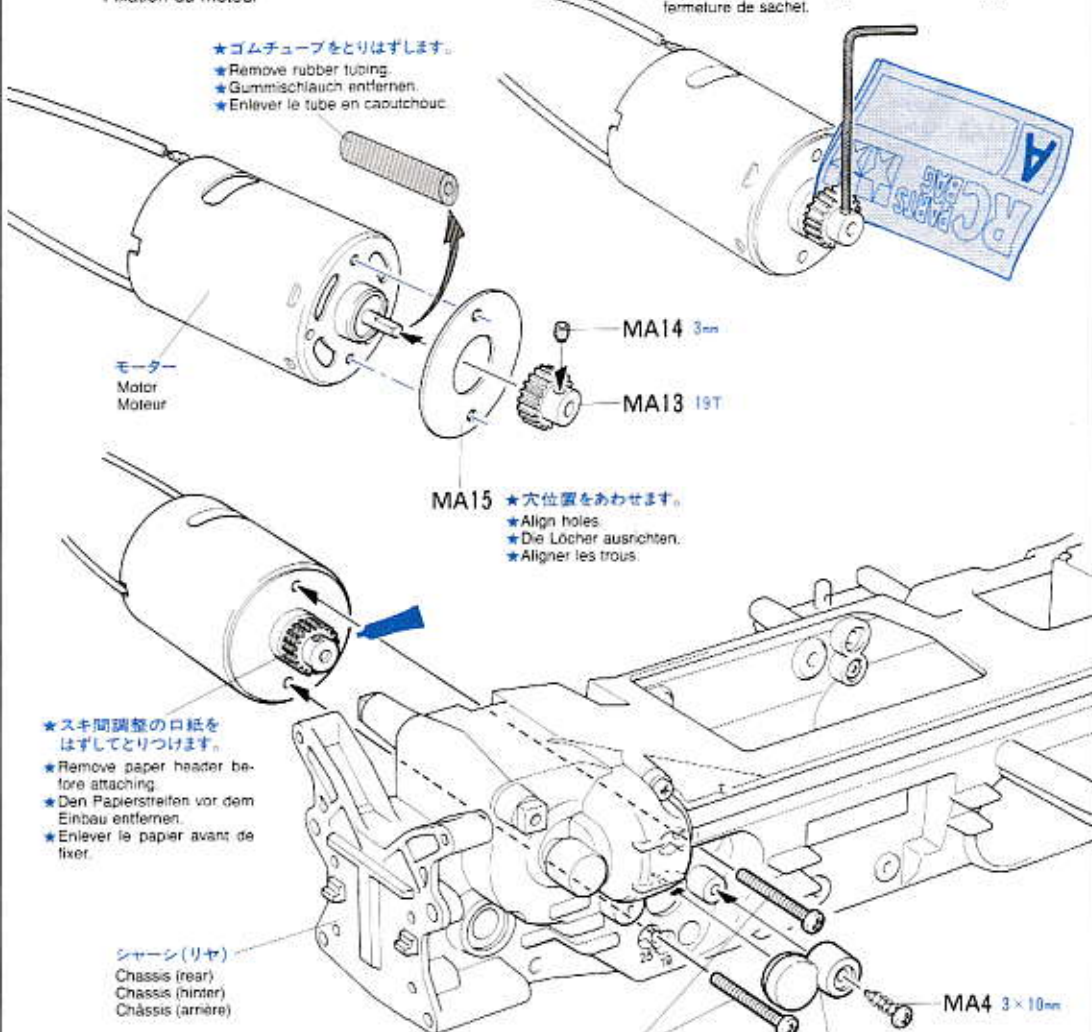
OPTIONS

SP.No.355—357AVピニオンセット
50355-50357 AV Pinion Gears



★モーター、ギヤーにムリをかけるようなピニオン(ギヤ比)をとりつけないで下さい。
★Be careful not to attach pinion gear burdening motor and gear.
★Achten Sie darauf, daß das Ritzel Motor und Getriebe nicht zu stark belastet.
★Afin d'éviter d'alourdir le moteur et les transmissions, ne pas fixer les pignons de transmission.

10 (モーターのとりつけ)
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



★ピニオンギヤーの枚数にあわせた穴位置にモーターをとりつけます。
★Match numbered holes with pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents percages pour permettre le réglage des différents rapports.

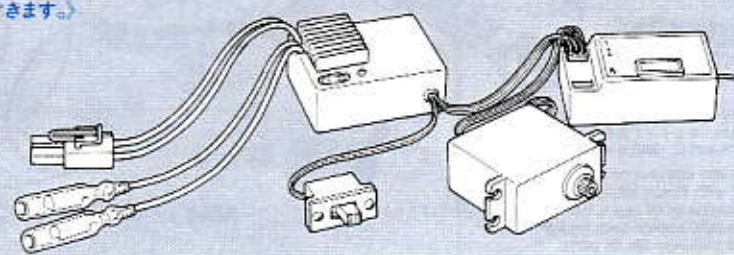
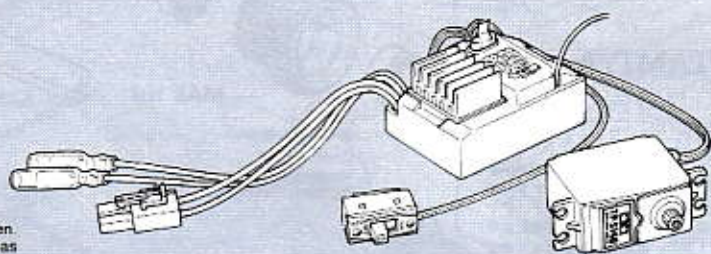


※(C.P.R.ユニット)
※ C. P. R. Unit
※ C. P. R. Einheit
※ Élément de Réception C. P. R.

※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※(FETアンプ付プロボも使用できます。)

※ Electronic speed control
※ Elektronischer Fahrtenregler
※ Variateur de vitesse électronique



ADSPEC^{plus}
アドスペックプラスプロボ
タミヤRCカーに最適、1/10、1/12電動カー用のフログアードスペックプロボです。ホイールコントロールタイプで最新の操作も含まれています。

"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM
This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

11 (ラジオコントロールメカのとりにつけ)

Radio installation
Einbau der Fernsteuerung
Installation de l'équipement RC

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

- ★コネクター部はしっかりとつないで下さい。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

赤コード、プラスコード(+)
Red or (+)
Rot oder (+)
Rouge ou (+)

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

黒コード、マイナスコード(-)
Black or (-)
Schwarz oder (-)
Noir ou (-)

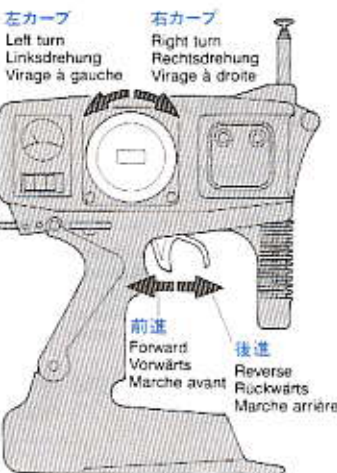
緑コード
Green
Grün
Vert

《送信機の操作》

TRANSMITTER
SENDER
EMETTEUR

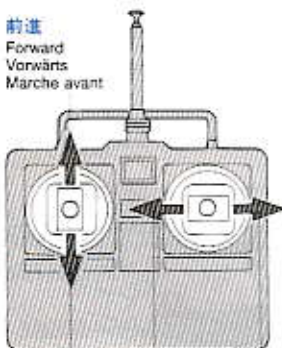
ホイールコンタイプ

Wheel & trigger type
Rad & Griff Typ
Type volant et gâchette



スティックタイプ

Stick type
Strebe-Typ
Type manches



後進
Reverse
Rückwärts
Marche arrière

左カーブ
Left turn
Linksdrehung
Virage à gauche

右カーブ
Right turn
Rechtsdrehung
Virage à droite

11 (ラジオコントロールメカのとりにつけ)

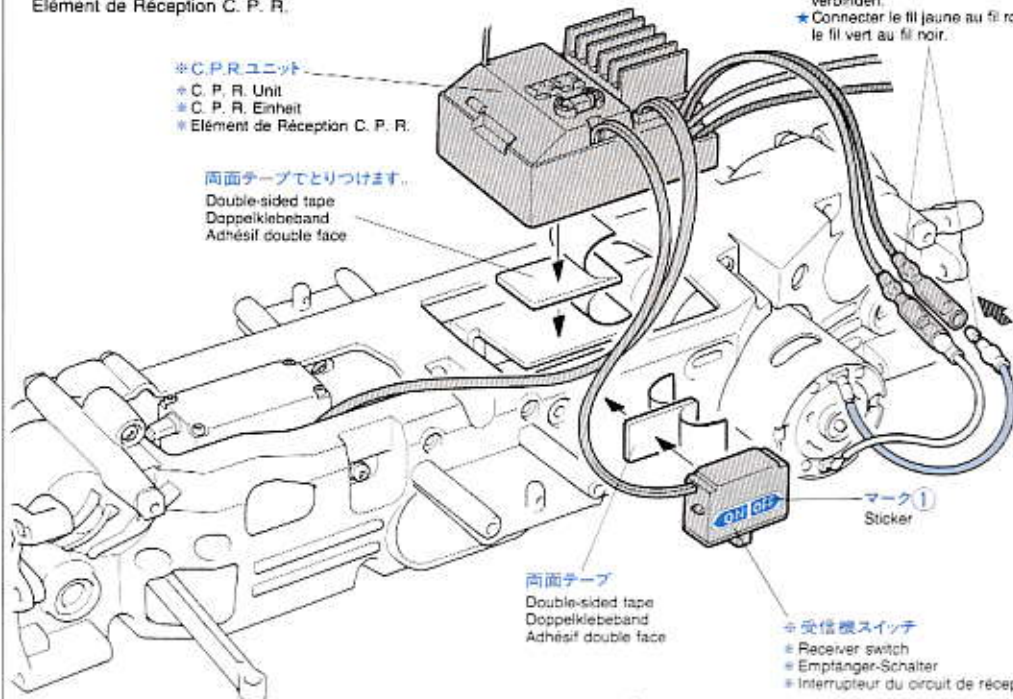
Radio installation
Einbau der Fernsteuerung
Installation de l'équipement RC

《C.P.R.ユニットの搭載》

C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.

- ★C.P.R.ユニット
- ★C. P. R. Unit
- ★C. P. R. Einheit
- ★Élément de Réception C. P. R.

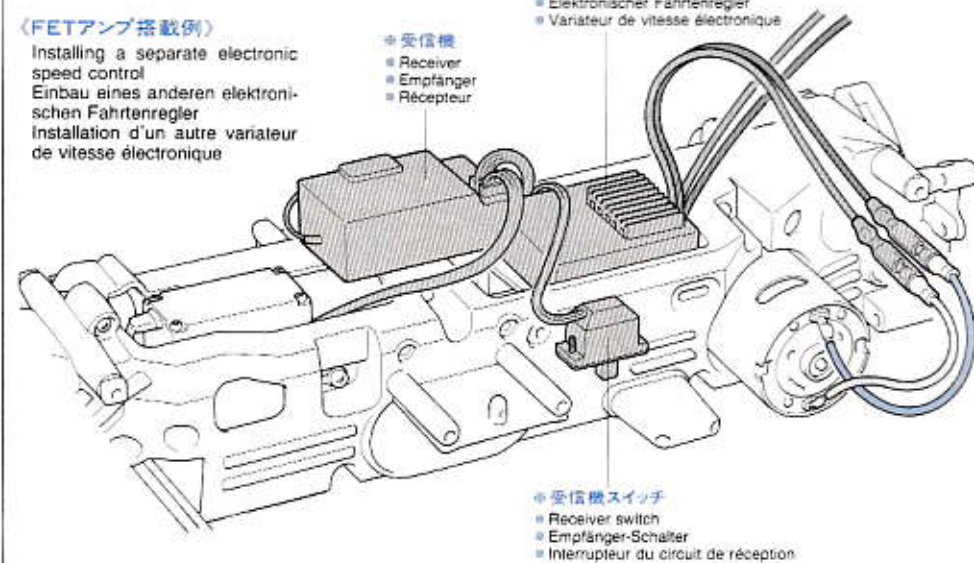
両面テープでとりつけます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



《FETアンプ搭載例》

Installing a separate electronic speed control
Einbau eines anderen elektronischen Fahrenregler
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

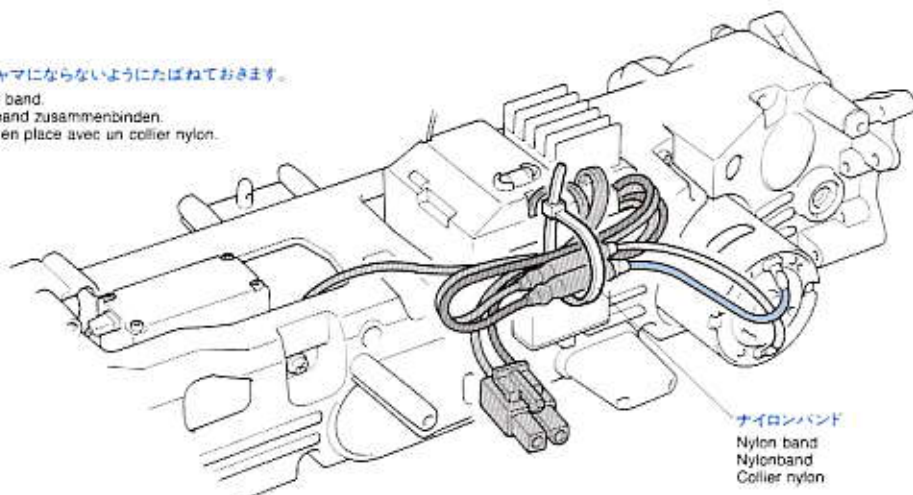
- ★受信機
- ★Receiver
- ★Empfänger
- ★Récepteur



《配線コード》

Cables
Kabel
Cables

- ★配線コードはジャマにならないようにたばねておきます。
- ★Hold using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.



- ★バッテリーをつないでモーターを回さないで下さい。ギヤがこわれます。

- ★Do not connect battery at this stage as it may damage gears.
- ★In diesem Bauabschnitt keinesfalls den Akku anschließen, das Getriebe könnte beschädigt werden.
- ★Ne pas connecter le pack d'accus à cette étape: risque d'endommagement de la pignionerie.

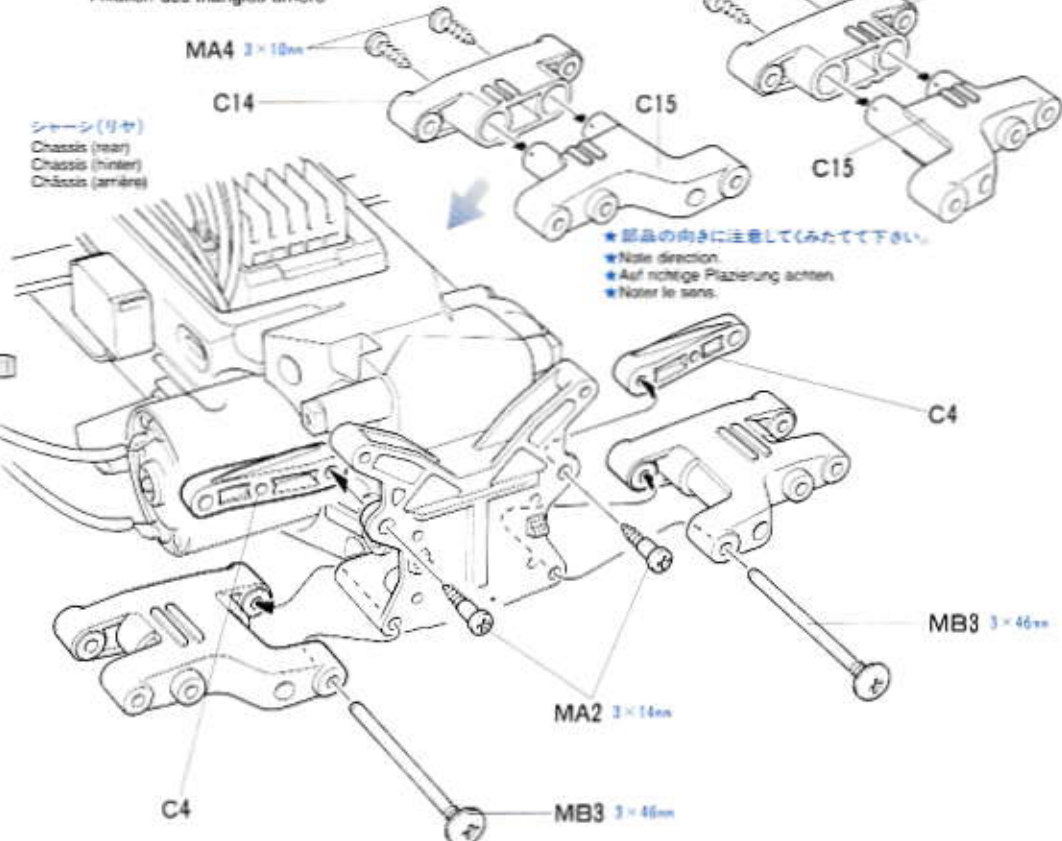
- ★黄コードと赤コード、緑コードと黒コードをつなぎます。
- ★Connect yellow to red and green to black.
- ★Gelb mit rot und grün mit schwarz verbinden.
- ★Connecter le fil jaune au fil rouge et le fil vert au fil noir.

- ★FETアンプ
- ★Electronic speed control
- ★Elektronischer Fahrenregler
- ★Variateur de vitesse électronique

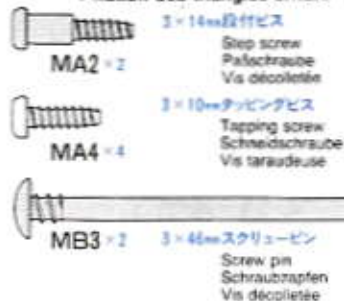
- ★受信機スイッチ
- ★Receiver switch
- ★Empfänger-Schalter
- ★Interrupteur du circuit de réception

B**12 ~ 26**袋詰めを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**12**

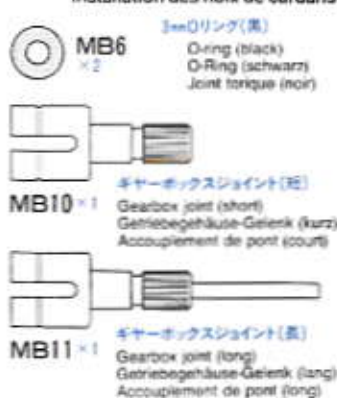
(リヤアームのとりつけ)

Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière**12**

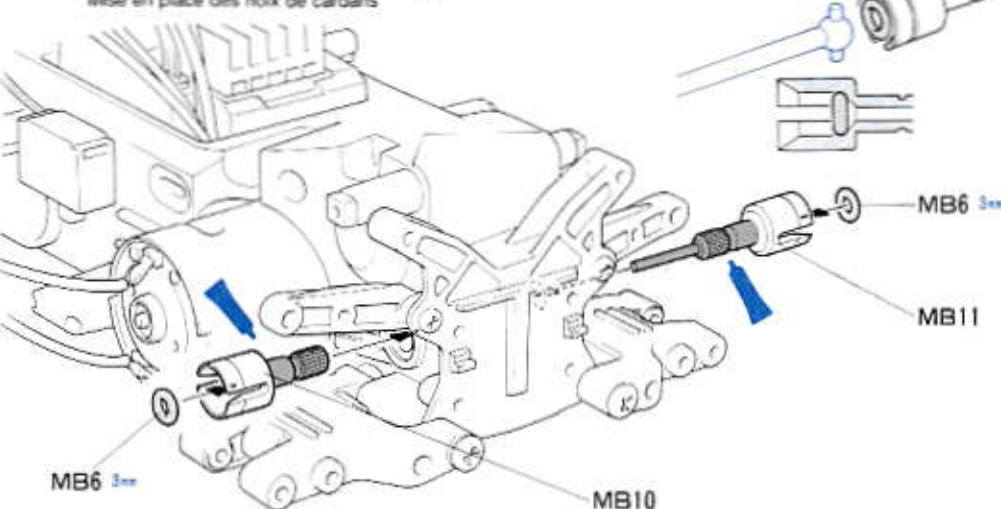
(リヤアームのとりつけ)

Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière**13**

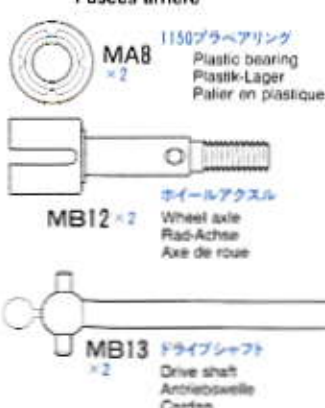
(Rギヤボックスジョイントのとりつけ)

Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse hinten.
Installation des noix de cardans**13**

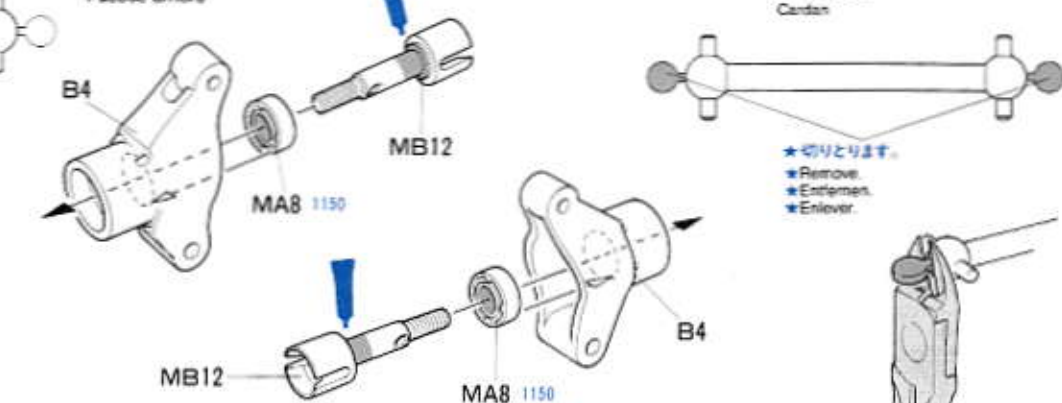
(Rギヤボックスジョイントのとりつけ)

Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse hinten.
Mise en place des noix de cardans**14**

(リヤアックスのくみため)

Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière**14**

(リヤアックスのくみため)

Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière

TAMIYA CRAFT TOOLS

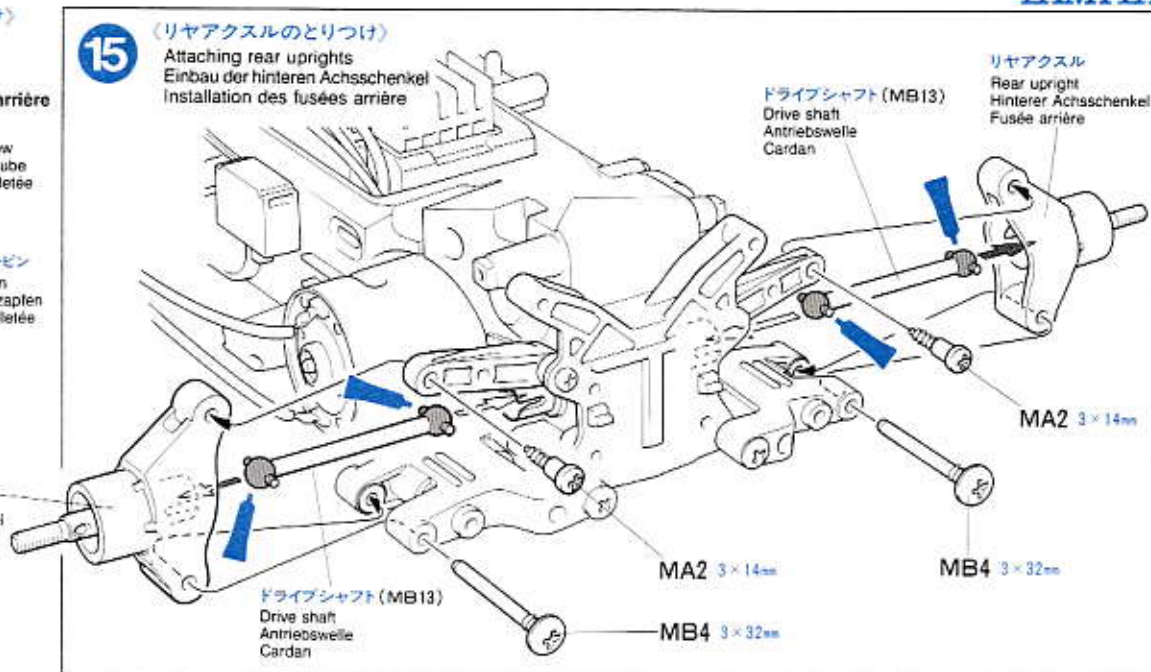
SHARP POINTED SIDE CUTTER
for PLASTIC

ITEM /403s

15 <リアアクスルのとりつけ>
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Achsschenkel
Installation des fusées arrière

- MA2** × 2 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB4** × 2 3 × 32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

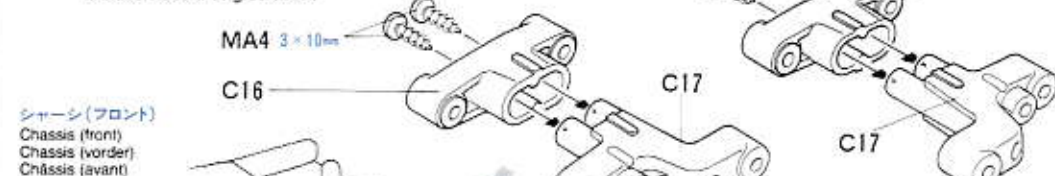
リアアクスル
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusée arrière



16 <フロントアームのとりつけ>
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Armes
Fixation des triangles avant

- MA2** × 2 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA4** × 4 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB3** × 2 3 × 46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

16 <フロントアームのとりつけ>
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Armes
Fixation des triangles avant



- ★ 部品の向きに注意して下さい。
★ Note direction.
★ Auf richtige Platzierung achten.
★ Noter le sens.

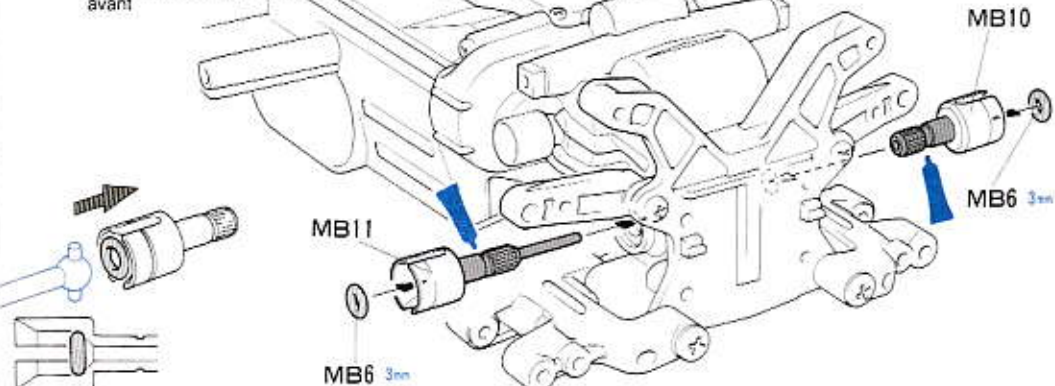
17 <Fギヤボックスジョイントのとりつけ>
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardans
avant

- MB6** × 2 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

- MB10** × 1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

- MB11** × 1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

17 <Fギヤボックスジョイントのとりつけ>
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardans
avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

NUT DRIVER 7mm

ボックスドライバー-7mm



ITEM 74027

NUT DRIVER 5.5mm

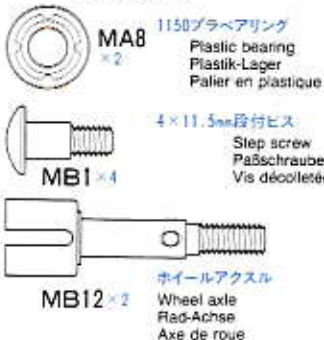
ボックスドライバー-5.5mm



ITEM 74026

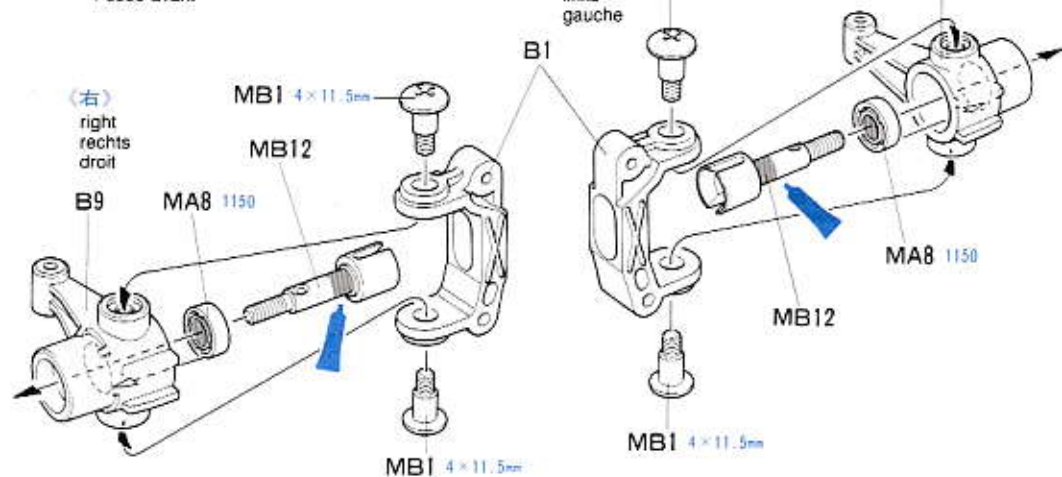
18 (フロントアクスルのくみため)

Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusées avant



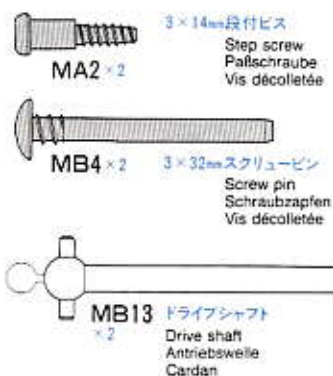
18 (フロントアクスルのくみため)

Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



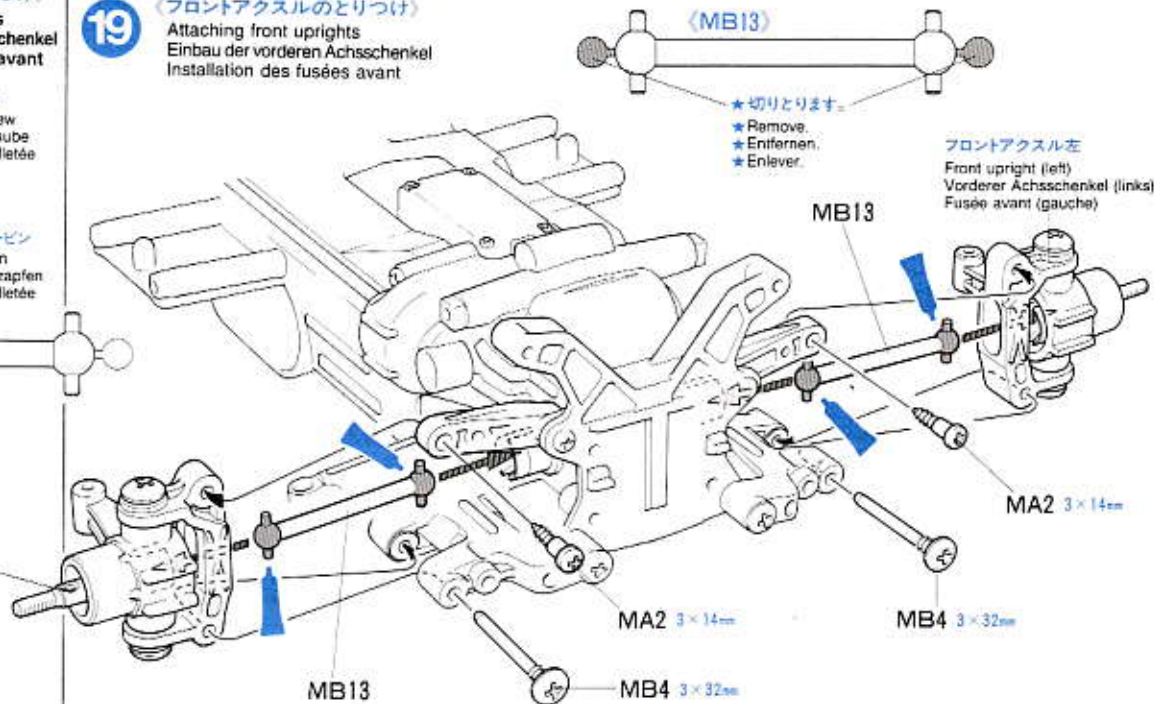
19 (フロントアクスルのとりつけ)

Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



19 (フロントアクスルのとりつけ)

Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



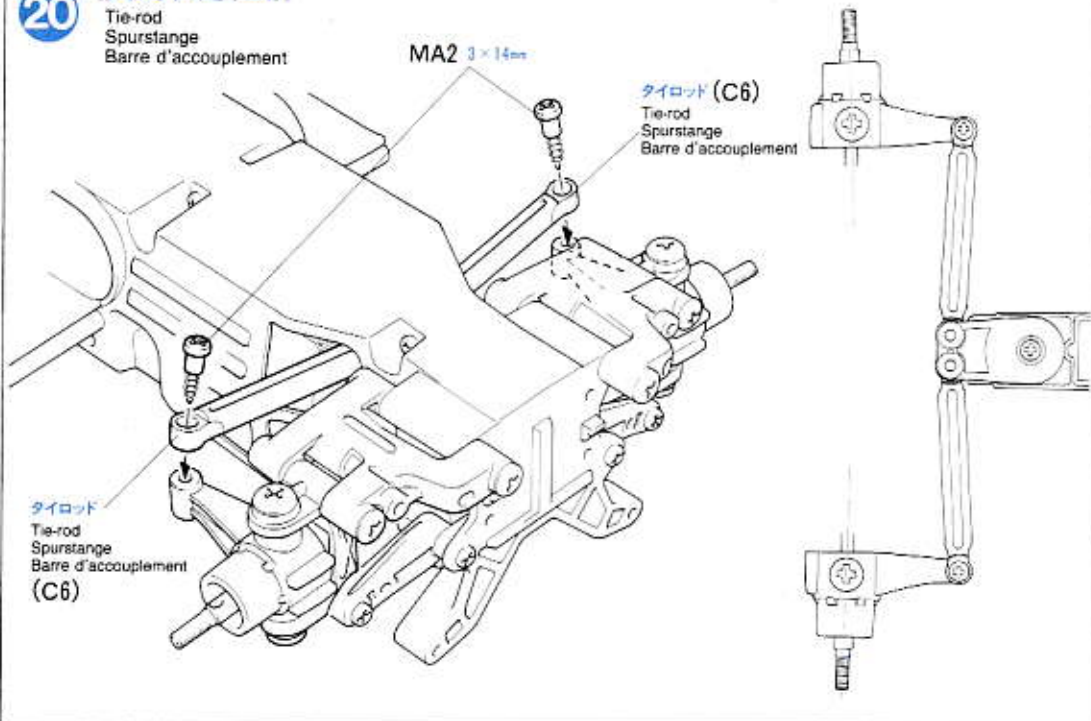
20 (タイロッドのとりつけ)

Tie-rod
Spurstange
Barre d'accouplement



20 (タイロッドのとりつけ)

Tie-rod
Spurstange
Barre d'accouplement



タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年
C1 目録行、ご希望の方は複製店でお知らせ下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

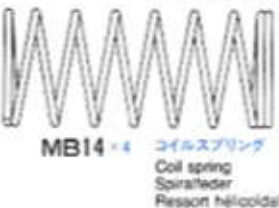
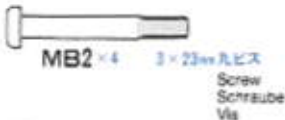
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

21 <ダンパーのくみたて>

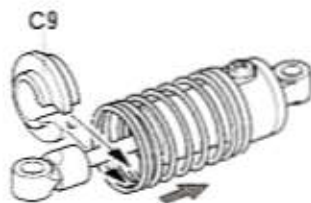
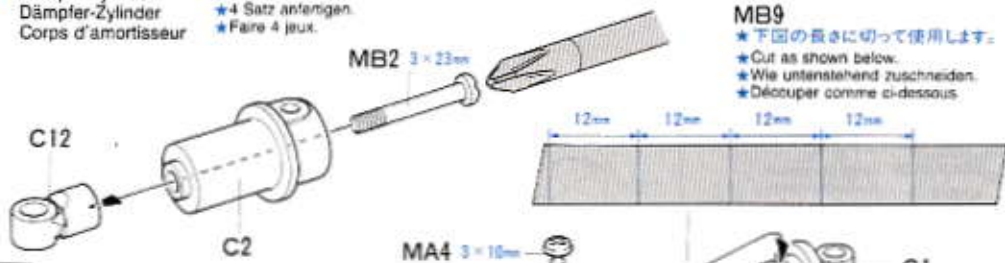
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



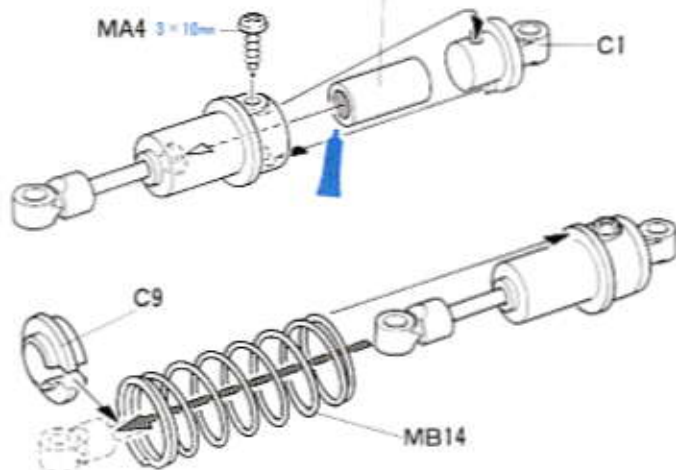
21 <ダンパーのくみたて>

Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

★4個作ります
★Make 4
★4 Satz anfertigen
★Faire 4 jeux



★C9はスプリングをちぢめてとりつけます。
★Compress spring to attach C9
★Feder zusammendrücken, um C9 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher C9



22 <ダンパーのとりつけ>

Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



<溶剤、ネジ止め剤についての注意>
樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも使われる場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

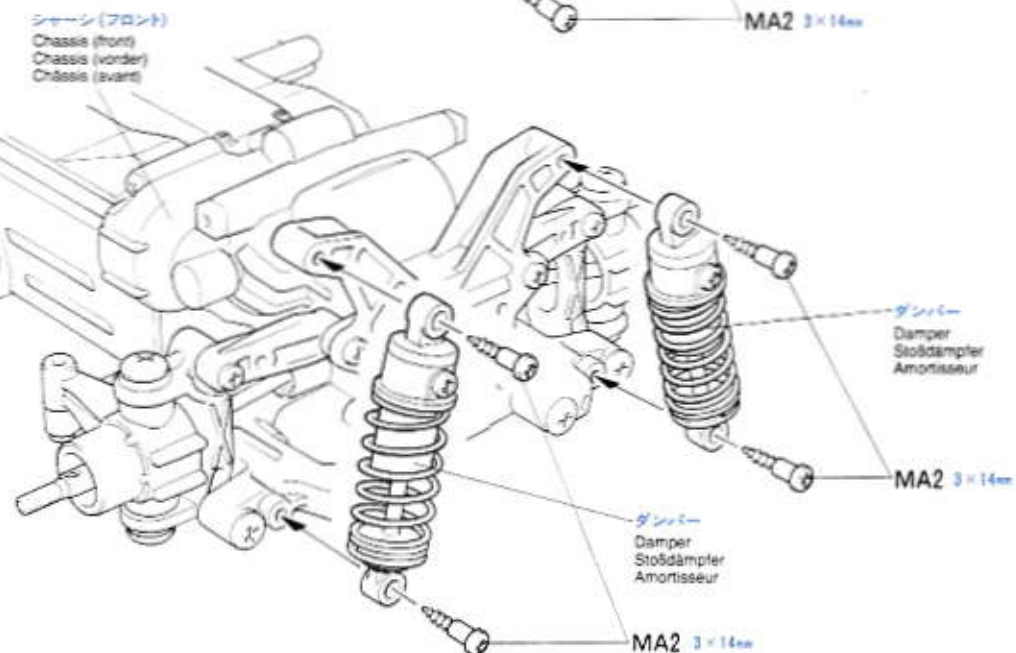
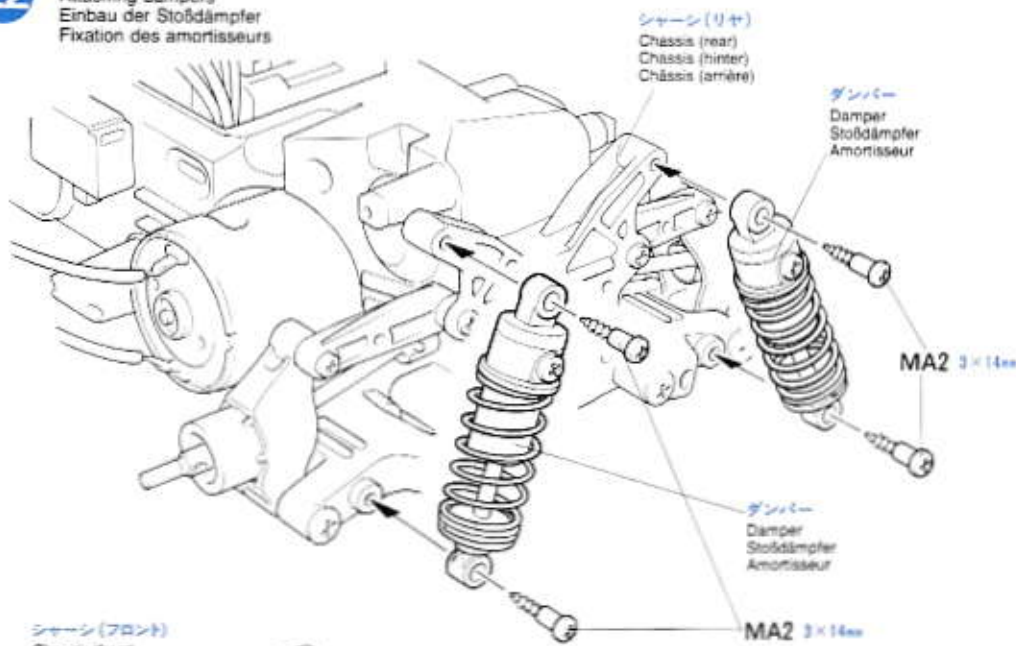
Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

22 <ダンパーのとりつけ>

Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



タミヤニュースを读もう

タミヤニュースは月刊のりりの情報誌として多くの方に読まれています。ご購読の方は模型製作者であらうでしょう。さらなる定購購読する方法もあります。

23 (バンパーのとりつけ)
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs

-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA4×12**
-  スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federsoft (klein)
Epingle métallique (petite)
- MB7×4**

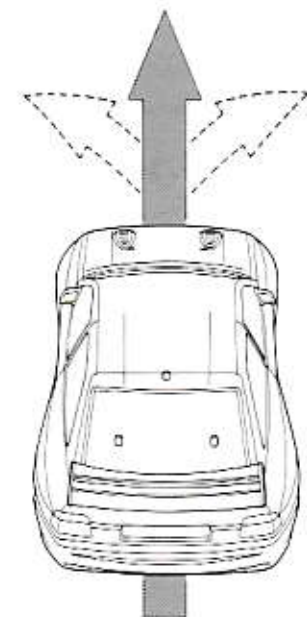
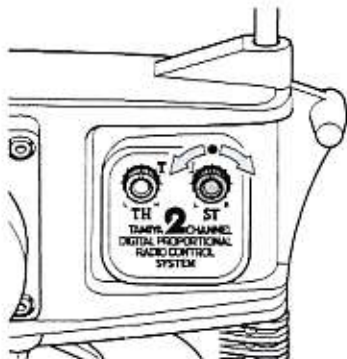
(トリムの調整)
Steering trim
Lenkstrimmer
Trim de direction

★ステアリングトリムは車がまっすぐに走るようにするための微調整用です。車が曲がる方向の逆にトリムを動かして調整します。

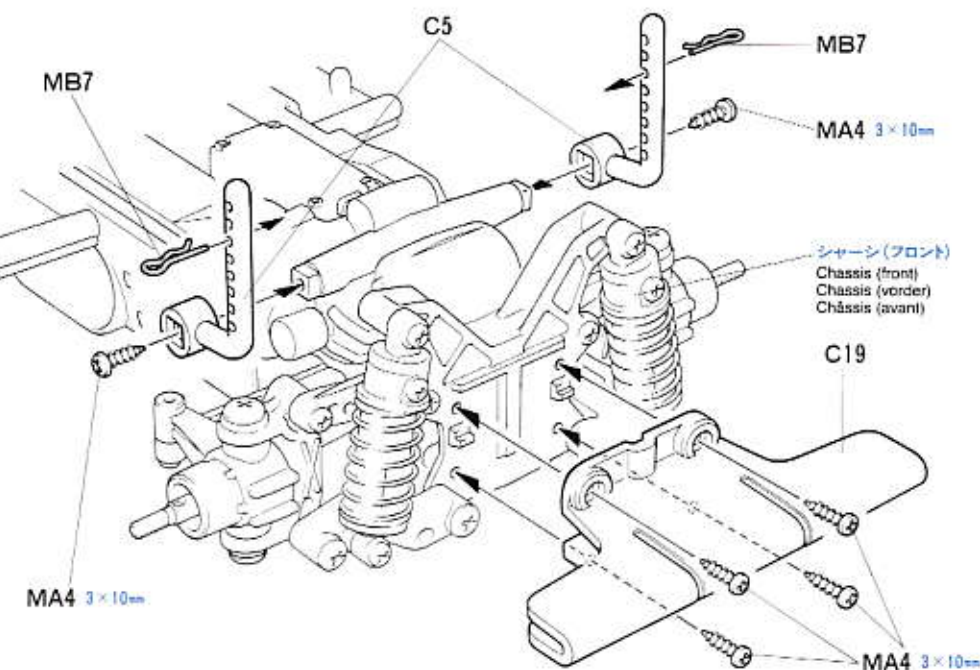
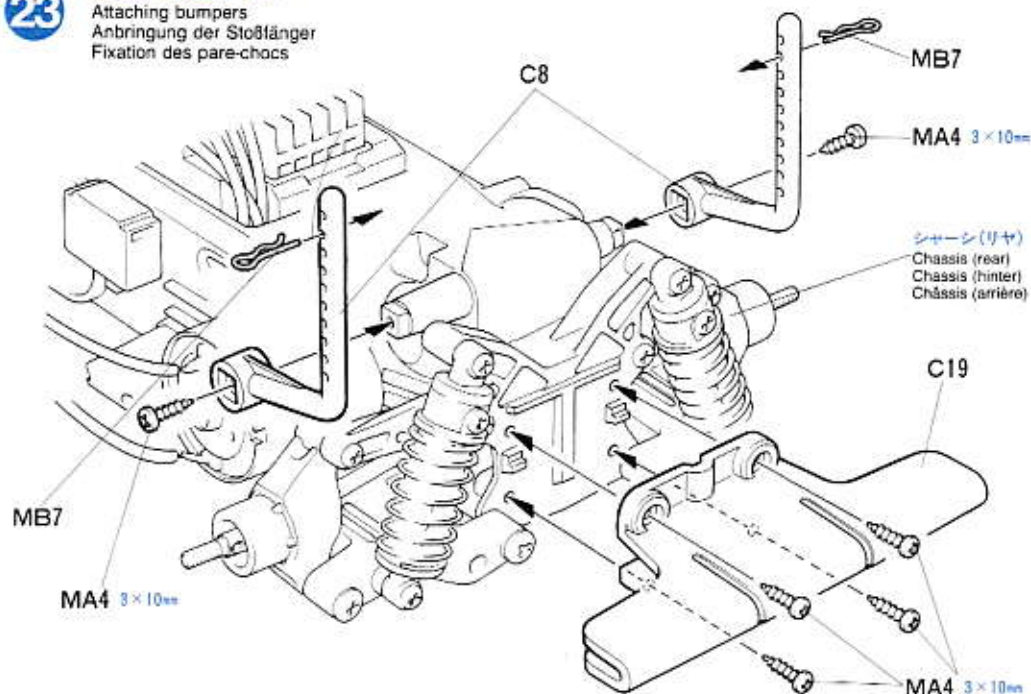
★Adjust trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

★Trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

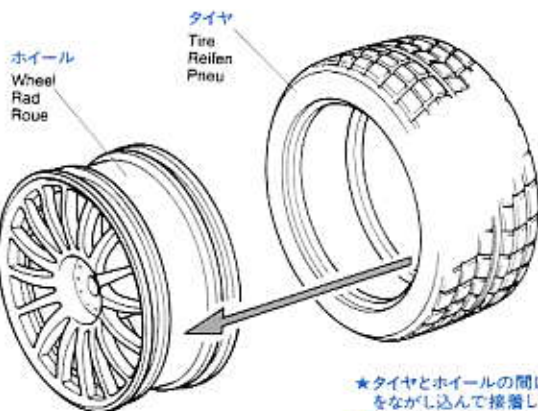


23 (バンパーのとりつけ)
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs



24 (ホイールのくみため)
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



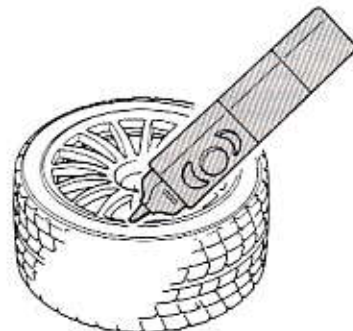
- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

TAMIYA COLOR
 タミヤカラー(ポリカーボネート用)
 RCカーのクリアーボディ用塗料です。乾く時間もOK。衝撃などにははがれにくく、筆などで洗っても、手軽に使えます。

TAMIYA CA CEMENT
 FOG-RESISTANT

タミヤ瞬間接着剤(硬化タイプ)
 プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまで幅広く強力に接着します。硬化タイプですがさらさらとした塗りやすい。早すぎる硬化時間でパーツの位置ずれがしやすいのも特徴です。

- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

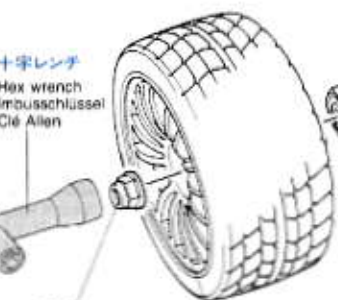


25 <ホイールのとりつけ>

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

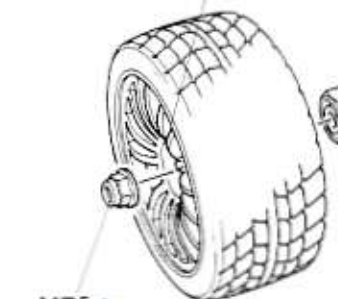


十字レンチ
Hex wrench
Imbuschlüssel
Clé Allen



MB5 4mm

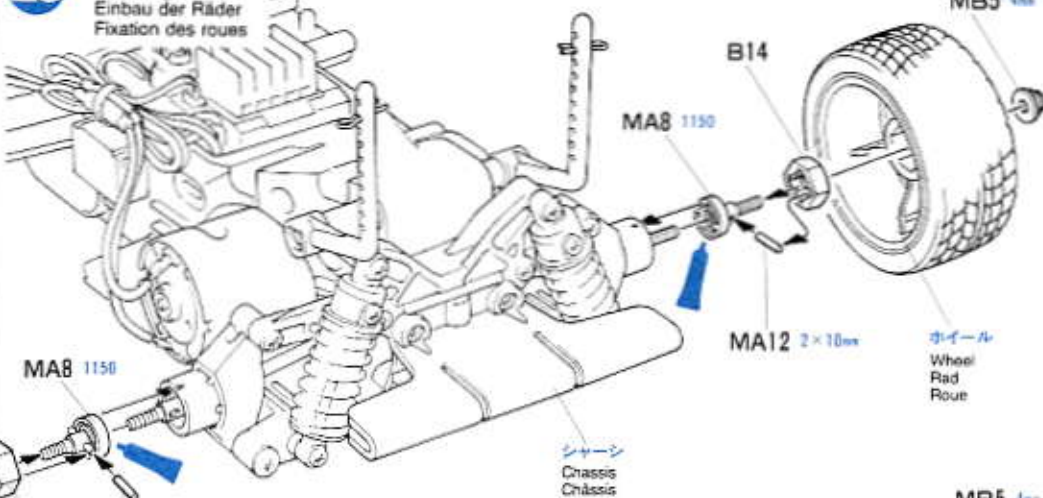
ホイール
Wheel
Rad
Roue



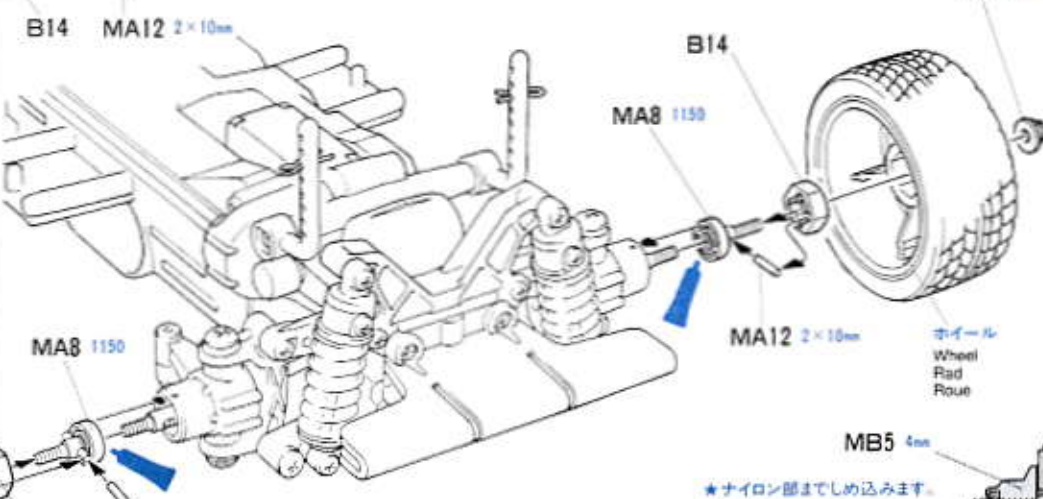
MB5 4mm

25 <ホイールのとりつけ>

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



シャーシ
Chassis
Châssis



MA8 1150

B14

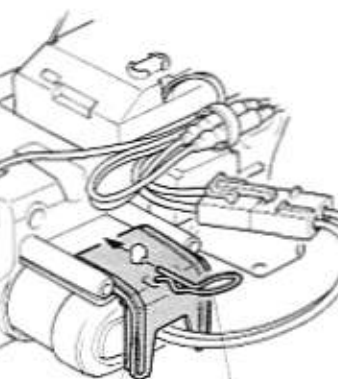
MA12 2x10mm

MB5 4mm

- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

26 <走行用バッテリーの搭載>

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

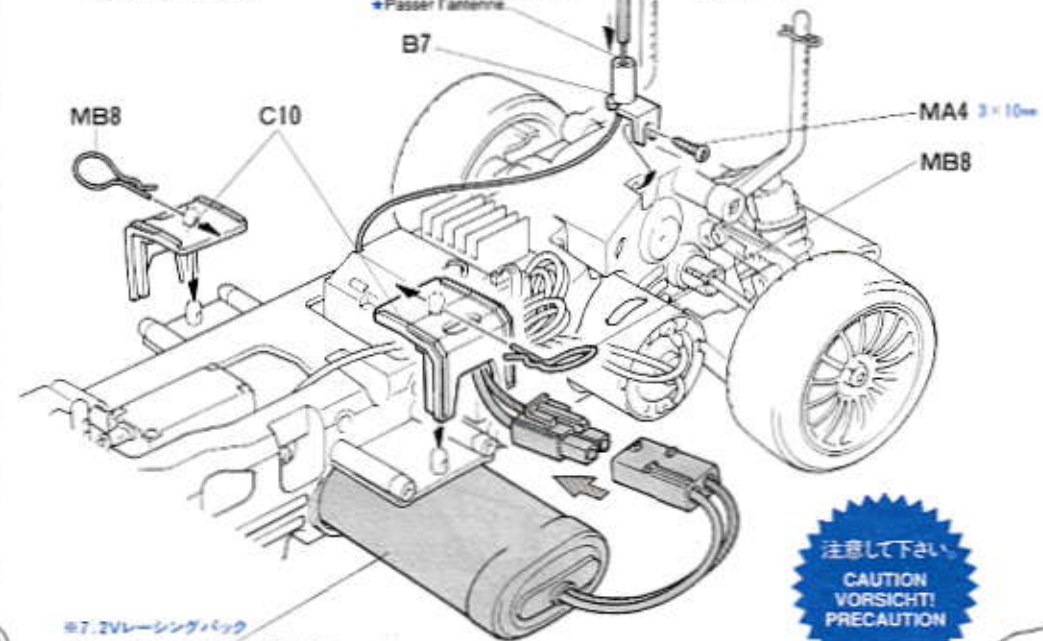


C10

MB8

26 <走行用バッテリーの搭載>

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennendraht durchführen.
- ★Passer l'antenne.

MB8

C10

MB8

※7.2Vレーシングバック

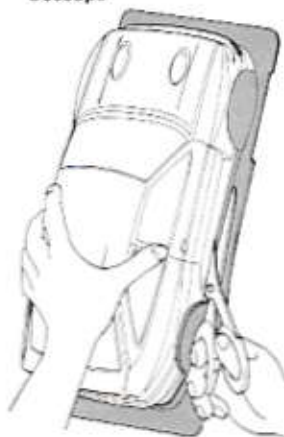
- ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V "Racing"

注意して下さい
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



27 ~ 31

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C27 (ボディの切りとり)
Trimming
Zurichten
Découpe

- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

(塗装する前に)

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PRÉPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

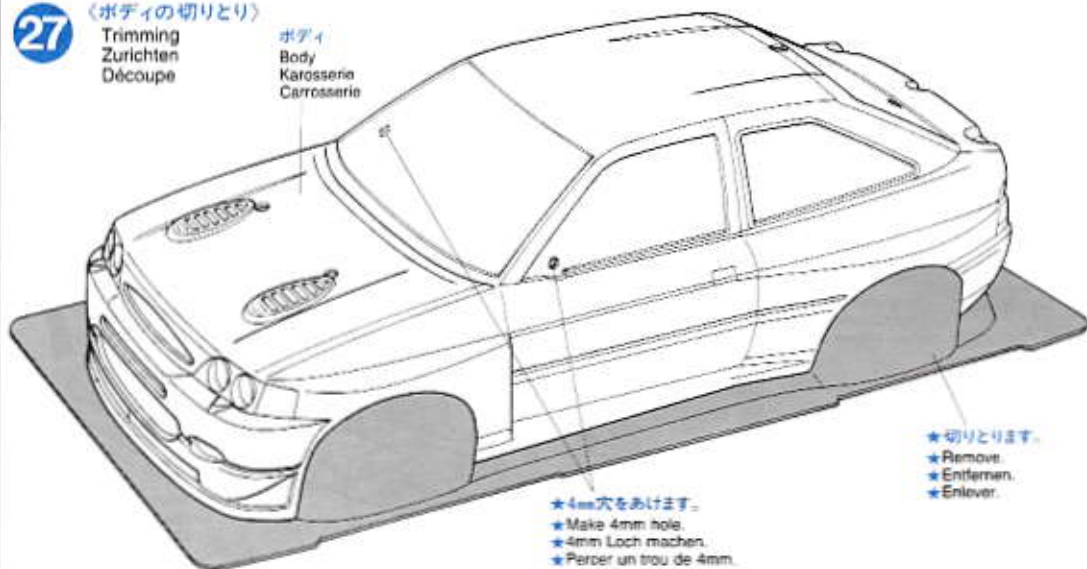
(ボディの塗装)

- のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料を使用し裏面から塗装して下さい。

- ★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

- ★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.

- ★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

27 (ボディの切りとり)
Trimming
Zurichten
Découpeボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Perforer un trou de 4mm.

- ★切りとります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

28 (ボディの塗装)

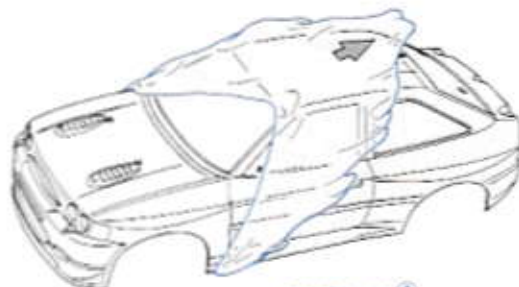
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

- ★マーク②、③を利用して塗り分けします。

- ★Carefully paint body noting border line referring below.

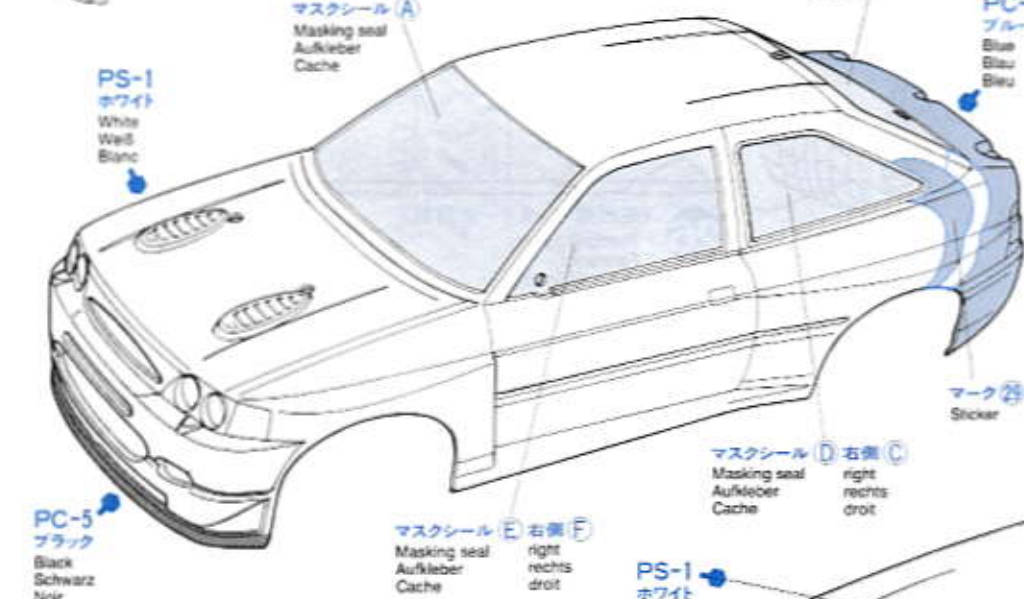
- ★Vorsichtig Begrenzungslinie nachziehen. Siehe unten.

- ★Peindre la carrosserie avec soin en notant les lignes de bord en se référant cidessous.



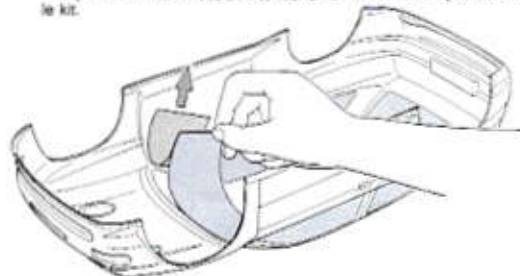
① ボディの保護フィルムをはがします。P17を参考にしてマーク②、③を貼ります。

- Remove protective coating and apply stickers ②, ③ referring to P17.
- Schutzfolie abziehen und Abziehbilder ②, ③ anbringen wie S. 17.
- Enlever le film protecteur et apporter les stickers ②, ③ comme Page 17.

PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blancマスクシール A
Masking seal
Aufkleber
Cacheマスクシール B
Masking seal
Aufkleber
CachePC-4
ブルー
Blue
Blau
Bleuマーク ②
Stickerマスクシール D 右側 C
Masking seal
Aufkleber
Cache right
rechts
droitマスクシール E 右側 F
Masking seal
Aufkleber
Cache right
rechts
droitPS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc

② ウィンドウ部分をマスクシールで裏側からマスキングします。

- Mask off window areas from inside using masking seals included in kit. Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.



③ ボディ裏側からブラック、ブルーの部分をポリカーボネート塗料で筆塗り塗装します。

- Paint in polycarbonate color (Black, blue) from inside using brushing. Mit Polycarbonatfarben (schwarz, blau) von innen unter Verwendung eines Pinsel lackieren. Peindre au pinceau avec des peintures polycarbonate (noir, bleu) par l'intérieur.

PC-4
ブルー
Blue
Blau
Bleuマーク ③
Sticker

29 (ボディのマーキング) Markings Beschriftung Décoration

〈マークのほりかた〉

- ① できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので、はる際に切りとって下さい。
- ② 裏紙の端の部分と少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③ 少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

〈プラスチックパーツの塗装〉

- リヤウイング、ミラーは、プラスチック用塗料(タミヤカラー)で表面に塗装して下さい。

★Paint plastic parts (rear spoiler & mirrors) using plastic paints.

★Plastikteile (Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.

★Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
PC-4 ●ブルー / Blue / Bleu / Bleu
PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

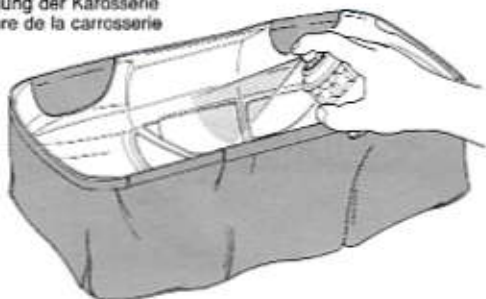
〈プラスチック用タミヤカラー〉

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- X-4 ●ブルー / Blue / Bleu / Bleu
(TS-15)

〈ボディの塗装〉

Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie



- ④ ボディ表面をマスキングし、裏側からホワイトでスプレーします。

Mask off body from outside using masking seals. Paint with color spray (white).
Die Karosserie außen mit Abdeckmaterial abkleben. Mit Sprayfarbe (weiß) lackieren.
Masquer l'extérieur de la carrosserie avec du papier et de la bande-cache. Peindre à la bombe (blanc).

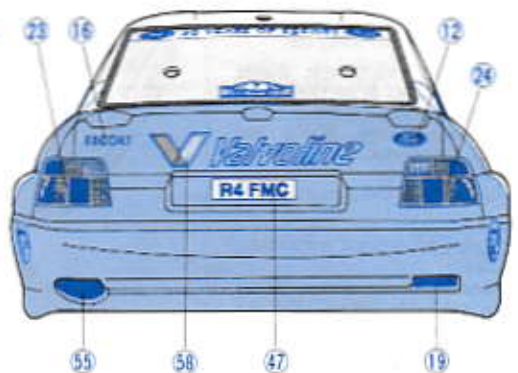
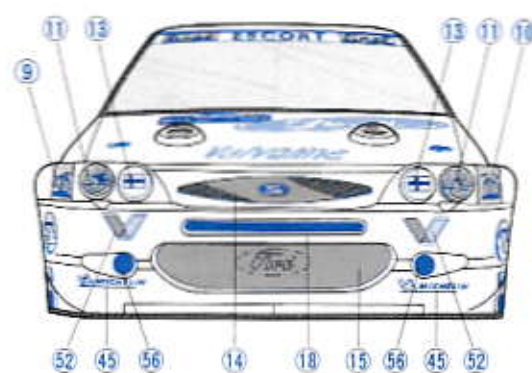
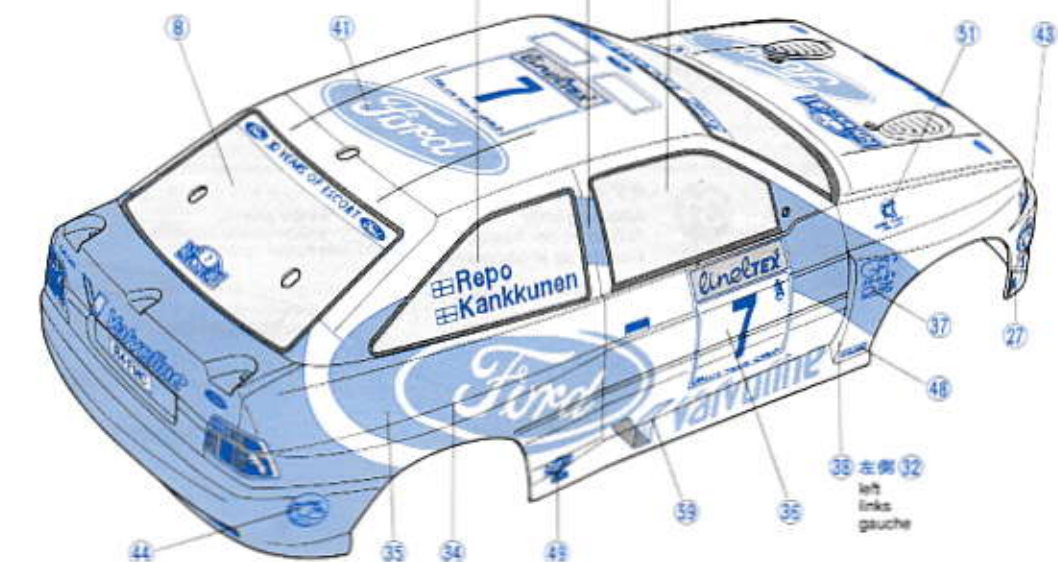
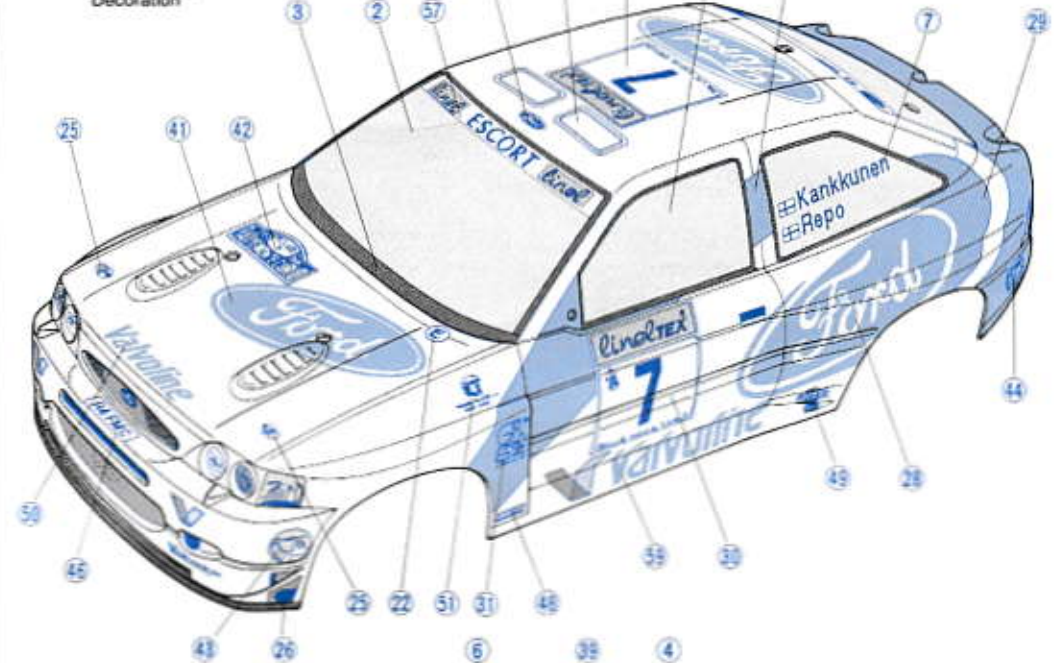
★先に塗った色が完全にかわいてから次の色を塗ります。

★When overcoating, let each coat dry thoroughly before applying another.

★Wenn Übersprühen sollten Sie einen Anstrich erst gründlich trocknen lassen, bevor Sie den nächsten auftragen.

★Use deuxième couche sera appliquée après séchage de la première.

29 (ボディのマーキング) Markings Beschriftung Décoration



30 (ボディ部品のとりつけ)

Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×2

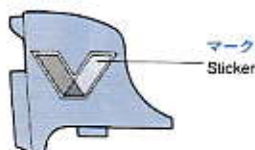
 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC1 ×2

 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MC2 ×2

 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MB6 ×2

 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
MB7 ×2

(H1, 7)



マーク 52
Sticker

31 (ボディのとりつけ)

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
MB7 ×4

(MB7(スナップピン小)の折り曲げ)
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだまま
でとくと、車が暴走することがあり
ます。走らせないときは、必ず
走行用バッテリーのコネクターを
抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

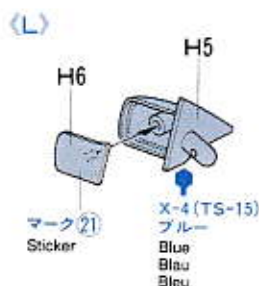
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

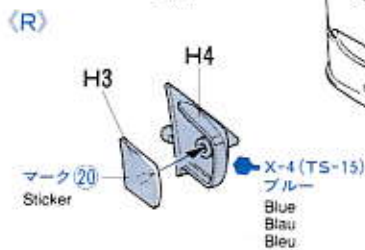
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

30 (ボディ部品のとりつけ)

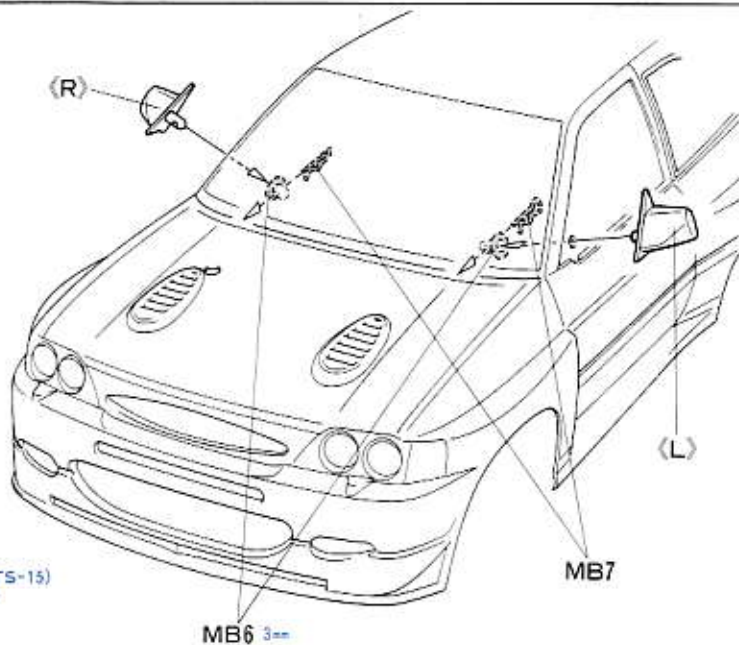
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires



マーク 21
Sticker
H6
H5
X-4 (TS-15)
ブルー
Blue
Blau
Bleu



マーク 20
Sticker
H3
H4
X-4 (TS-15)
ブルー
Blue
Blau
Bleu

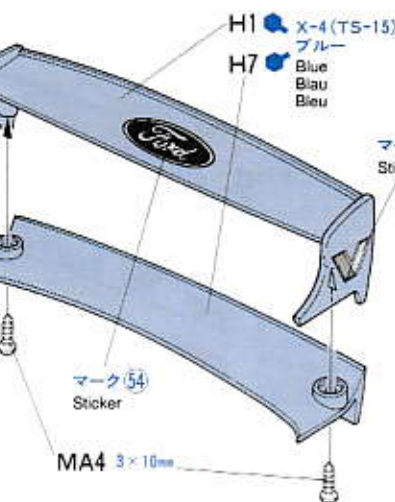


(R)

(L)

MB7

MB6 3mm



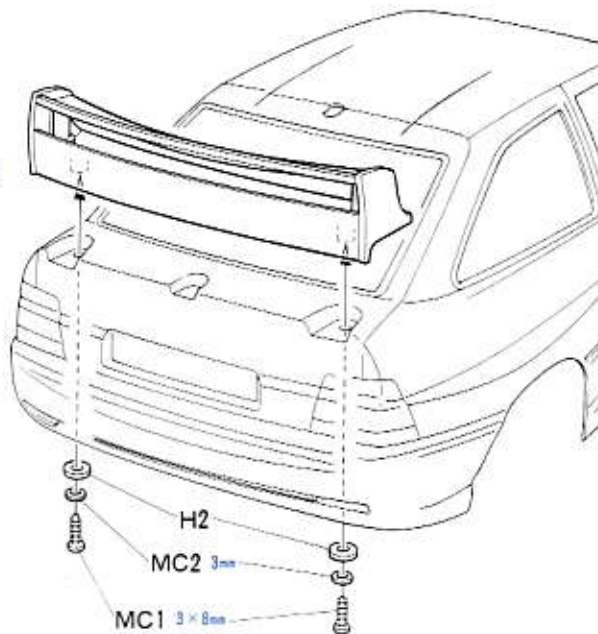
H1 X-4 (TS-15)
ブルー
Blue
Blau
Bleu
H7 Blue
Blau
Bleu

マーク 52
Sticker

マーク 54
Sticker

MA4 3×10mm

- ★ボディ内側で固定します。
- ★Secure using snap pins as shown.
- ★Mit Federstift wie gezeigt halten.
- ★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.



H2

MC2 3mm

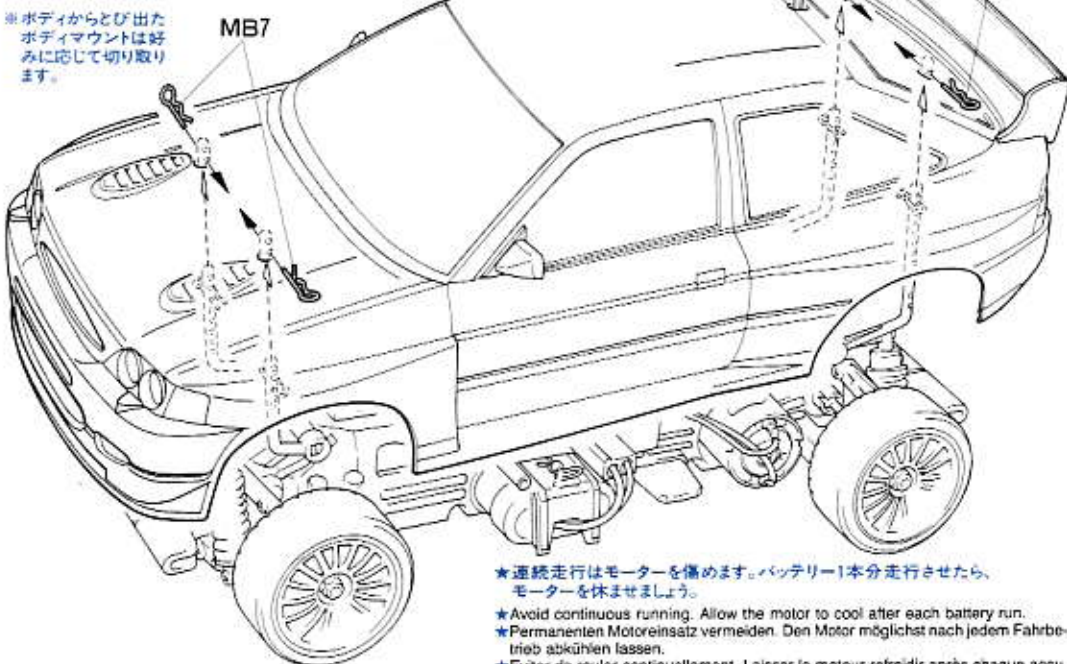
MC1 3×8mm

31 (ボディのとりつけ)

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

※ボディからとび出た
ボディマウントは好
みに応じて切り取
ります。



MB7

MB7

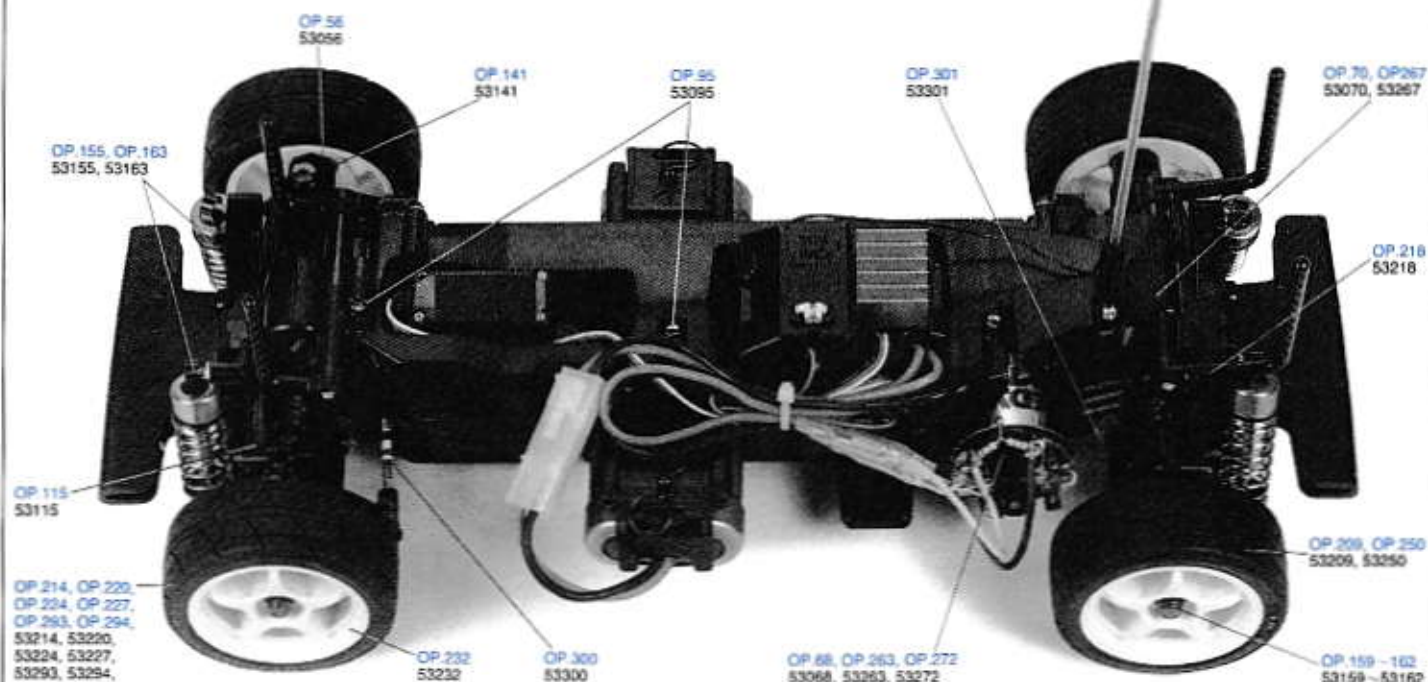
- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrtrieb abkühlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

FORD ESCORT WRC



● 走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

SPARE PARTS & ACCESSORIES PLUS TUNE UP ITEMS



《スペアパーツ》 R/C Spare Parts

No 171 耐熱両面テープセット
50171 Heat Resistant Double Sided Tape
No 197 スナップピンセット
50197 Snap Pin Set
No 355 18 T, 19 TAV ピニオンセット
50355 18T, 19T AV Pinion Gear Set
No 356 20 T, 21 T AV ピニオンセット
50356 20T, 21T AV Pinion Gears
No 357 22 T, 23 T AV ピニオンセット
50357 22T, 23T AV Pinion Gears
No 419 レーシングラジアルタイヤセット
50419 Racing Radial Tires (1 Pair)
No 454 レーシングスリックタイヤセット
50454 Racing Slick Tires (1 Pair)
No 473 ハイトルクサーボセイバーセット
50473 Hi-Torque Servo Saver
No 519 C.V.Aダンパーミニ(Ⅱ)
50519 C.V.A. Mini Shock Unit Set Ⅱ
No 584 2×10mm ステンレスシャフト
50584 2x10mm Shaft (10 pcs.)
No 602 テフベールギヤセット
50602 Differential Bevel Gear Set
No 650 四駆 ツーリングカードライブシャフトセット
50650 4WD Touring Car Drive Shaft Set
No 678 1/10 トヨタトムスエクスレヴ JTCC ホールセット
50678 Toyota Tom's Exiv JTCC Wheels (1 Pair)
No 738 TL 01-G 部品(ギヤ)
50738 TL01 G Parts (Gear)

《オプションパーツ》 Hop-Up Options

OP 58 ピンタイプ六角ハブセット
53056 Pin Type Wheel Adapter
OP 68 RS-540 スポーツチューンモーター
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
OP 70 マンタレイボールデフセット
53070 Manta Ray Ball Diff Set
OP 95 3×10mm テクンタッピングビス
53095 3x10 Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
OP 115 スカイラインGT-R ユニバーサルシャフトセット
53115 Skyline GT-R Universal Shaft Set
OP 141 軽量キングピンセット(四駆 ツーリングラジアルカー)
53141 4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins
OP 155 ローフリクションアルミダンパーセット
53155 Low Friction Aluminum Damper
OP 159-162 4mm アルミカラーフランジロックナット
53159-53162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts
OP 163 オンロード仕様スプリングセット
53163 On-Road Tuned Spring Set
OP 209 ツーリング、ラリーカー用タイヤモールドインナー
53209 Shaped Tire Insert (1 Pair)
OP 214 スーパーグリップラジアルタイヤ
53214 Super Grip Radial Tires (1 Pair)
OP 218 1/10 ツーリングカー強化ジョイントカップ
53218 1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff)
OP 220 スーパースリックタイヤ2本セット
53220 Super Slicks (1 Pair)
OP 224 M2 スリックタイヤ2本セット
53224 M2 Slicks (1 Pair)

OP 227 M2 ラジアルタイヤ2本セット
53227 M2 Radial Tires (1 Pair)
OP 232 1ピースレーシングスポークホイールセット
53232 One-Piece Racing Spoke Wheels (1 Pair)
OP 250 ツーリングカーモールドインナーソフト
53250 Touring Car Shaped Tire Insert, Soft (1 Pair)
OP 263 ダイナランスーパーツーリングモーター
53263 Dyna-Run Super Touring Motor
OP 267 TA 03 ボールデフセット
53267 TA03 Ball Differential
OP 272 ダイナランレーシングストックモーター
53272 Dyna-Run Racing Stock Motor
OP 293 ファイバーモールドスリックタイヤタイプA
53293 Reinforced Slicks Type-A
OP 294 ファイバーモールドスリックタイヤタイプB
53294 Reinforced Slicks Type-B
OP 300 TL 01 ターンバックルタイロッドセット
53300 TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set (2 pcs.)
OP 301 TL 01 ステンレスシャフトセット
53301 TL01 Stainless Steel Suspension Shaft
OP 322 TL 01 カーボン中空ギヤシャフト
53322 TL01 Carbon Gear Shaft
OP 323 TL 01 カーボンプロペラシャフト
53323 TL01 Carbon propeller shaft
OP 324 TL 01 スタビライザーセット(F-R 共用)
53324 TL01 Stabilizer set

《OP.292 TL01フルベアリングセット》

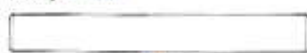
53292 TL01 Ball Bearing Set



MA8 1150

1150 クラベアリング
Sealed ball bearing

MA9 5×40mm



3×40mm バイブ
Tube

MA10 5×30mm



5×30mm バイブ
Tube

MA11 5×25mm

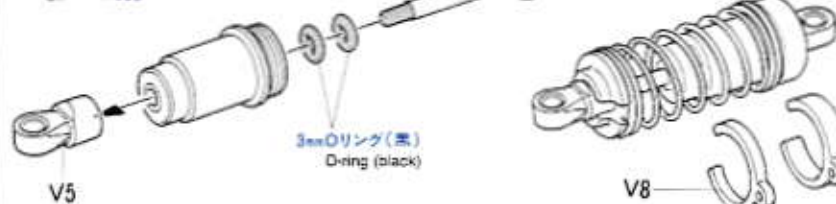


5×25mm バイブ
Tube

《OP.155 ローフリクションダンパーセット》

53155 Low Friction Aluminum Damper Set

標準オイル
Oil = 300

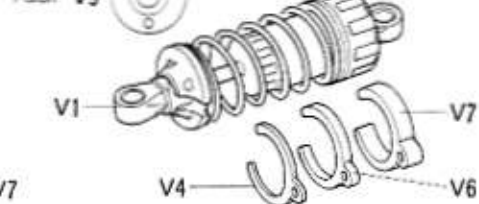


3mm Oリング(黒)
O-ring (black)

《SP.746 C.V.Aダンパースーパーミニセット》

50746 C.V.A. Super Mini Shock Unit Set

ピストン
Piston V9



FORD ESCORT WRC



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Inspect operation using transmitter before running.
- 4 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 5 Reverse sequence to shut down after running.
- 6 Make sure to disconnect/remove all batteries.
- 7 Completely remove sand, mud, dirt etc.
- 8 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- 9 Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- 1 Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- 2 Empfänger einschalten.
- 3 Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- 4 Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- 5 Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- 6 Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- 7 Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- 8 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- 9 Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

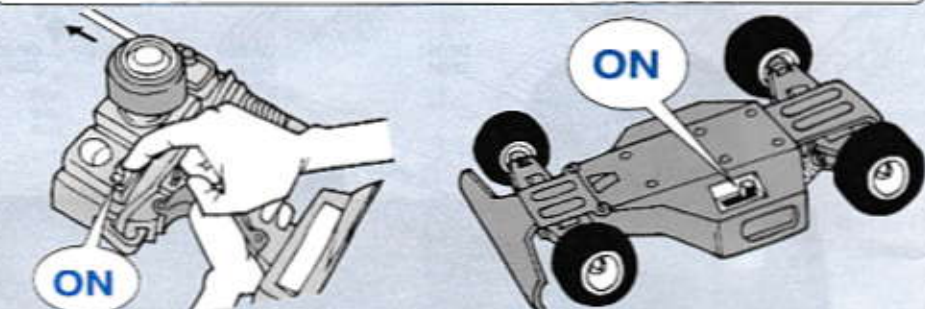
Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

- 1 Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- 2 Mettre en marche le récepteur.
- 3 Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- 4 Le trim de direction doit être réglé pour que marche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- 5 Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- 6 Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- 7 Enlever sable, poussière, boue etc...
- 8 Graisser les pignons, articulations...
- 9 Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》 ★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。

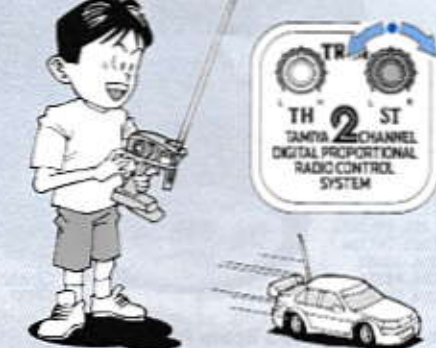


1 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。

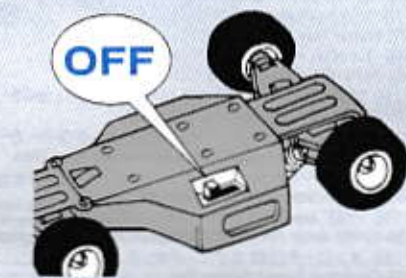
2 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



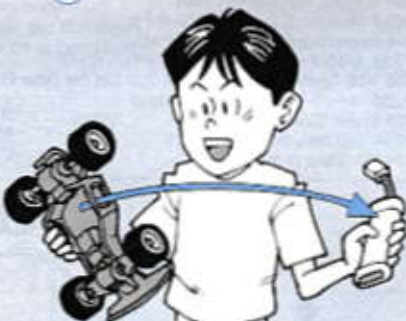
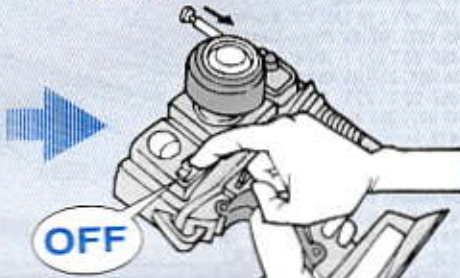
3 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



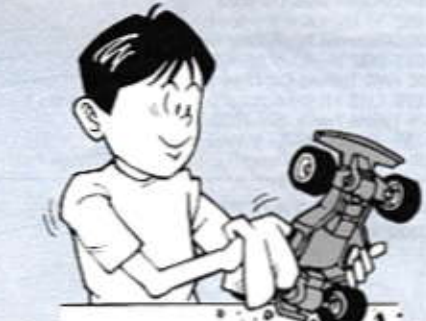
4 ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



5 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



6 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



7 RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



8 ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスを注しておきましょう。



9 あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

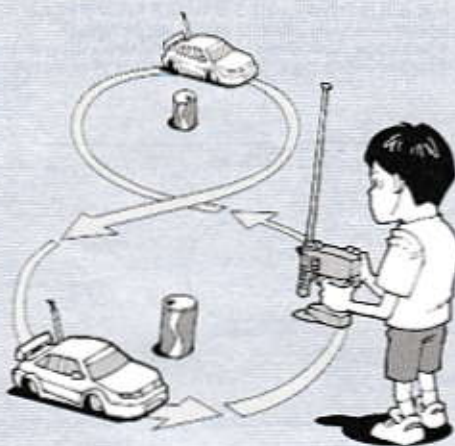


走行練習をしよう

PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT

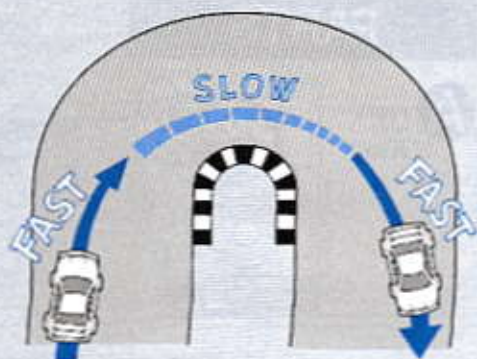


- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



●空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。

- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8"



●コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしよう。

- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after a vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック TROUBLE SHOOTING

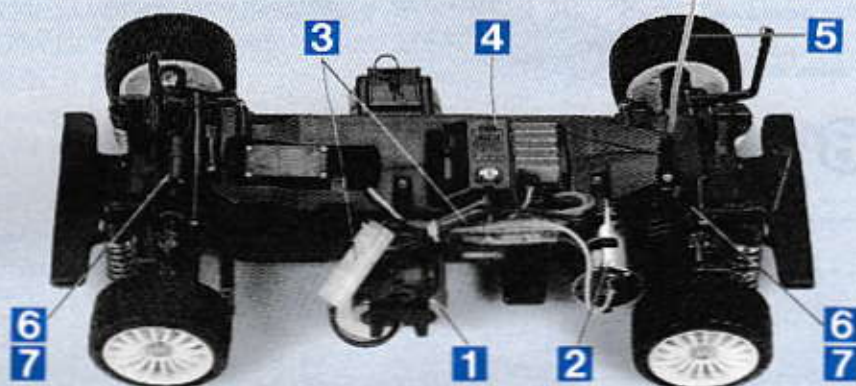
FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

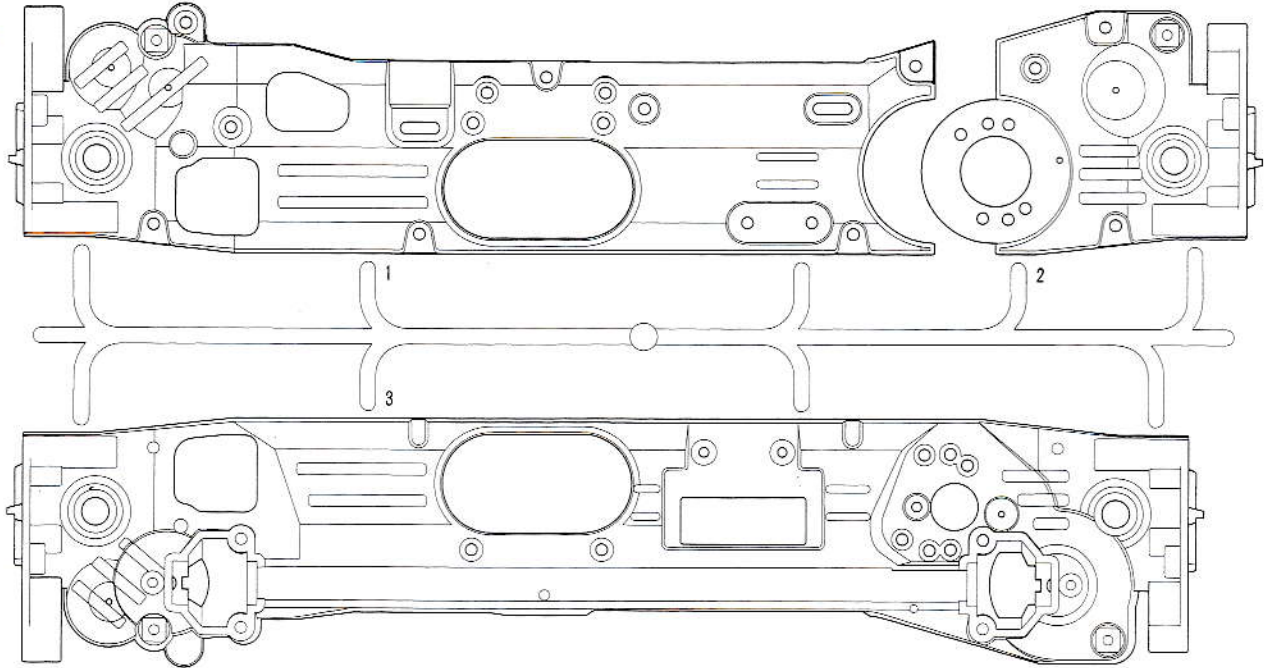


車の PROBLEM 異常 PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音が出たり、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller Beschädigter Fahrtenregler. Varyateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask for repair to the manufacturer. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電して下さい。送信機の電池は新品のものと交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを稼働していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、すこし時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

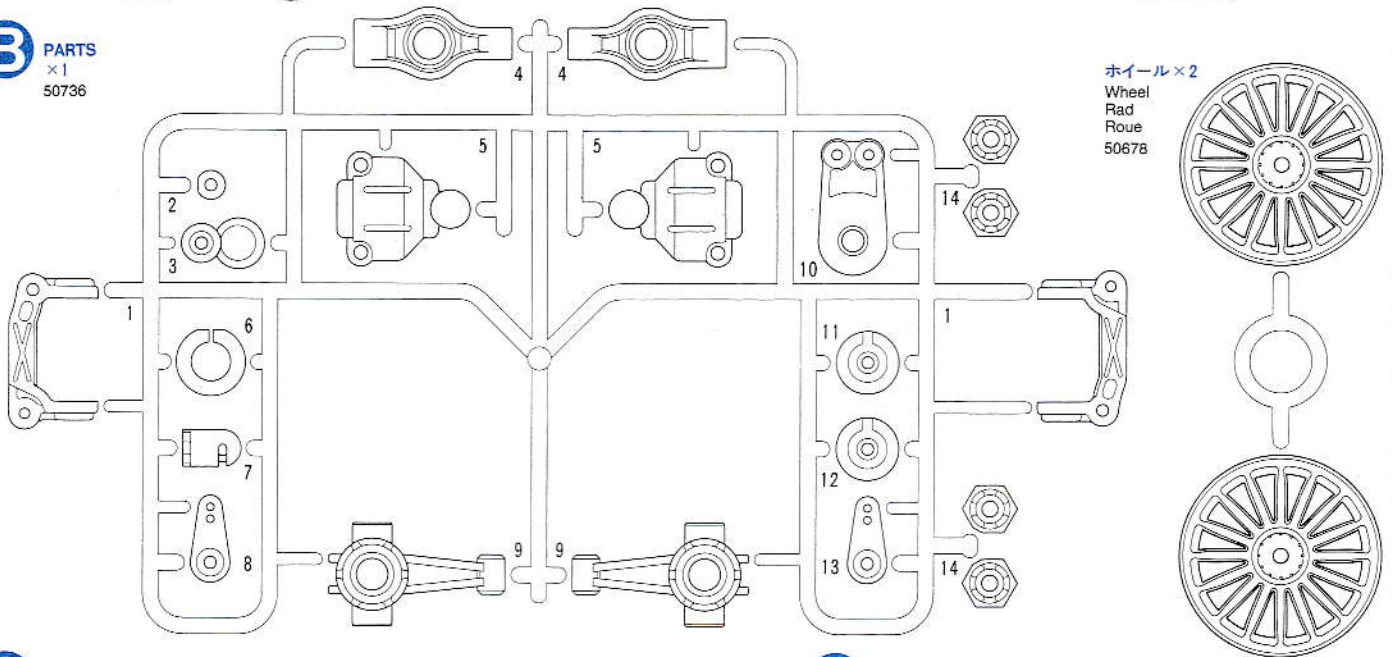
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS
 ×1
 53331

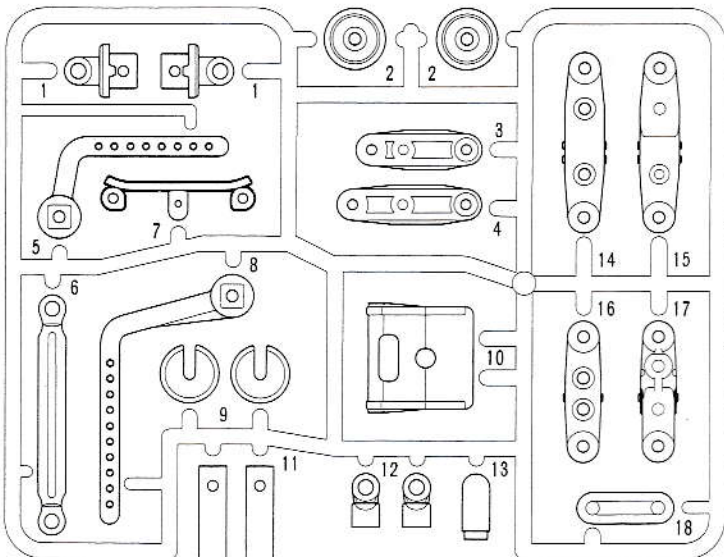


B PARTS
 ×1
 50736

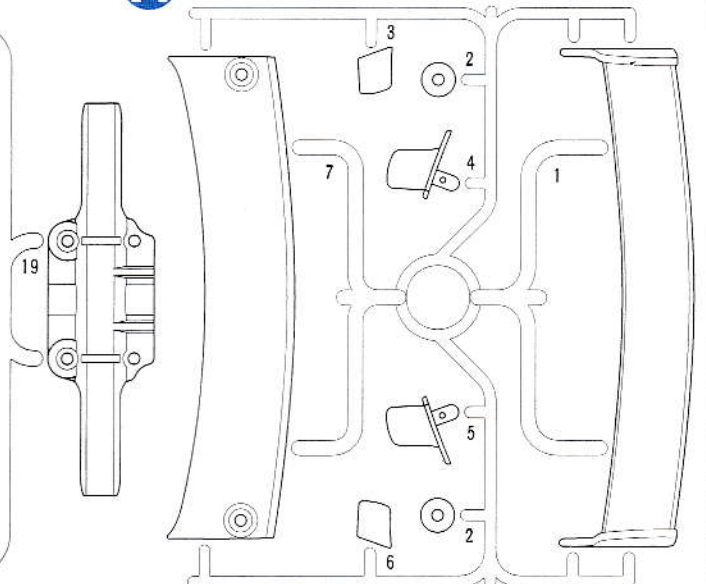


ホイール×2
 Wheel
 Rad
 Roue
 50678

C PARTS ×2
 50737



H PARTS ×1 0005681



ボディ.....×1	タイヤ.....×4	アンテナパイプ.....×1	マスクシール.....×1	ステッカー ^(a)×1	ステッカー ^(b)×1
Body 1825180	Tire 50419	Antenna pipe 6095003	Masking seal 9495297	Sticker 9495297	Sticker 9495297
Karosserie	Reifen	Antennendraht	Aufkleber		
Carrosserie	Pneu	Gaine d'antenne ⁽⁶⁾	Cache		

PARTS



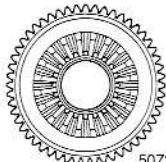
50738

カOUNTERギヤー×1
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



50738

アイDラーギヤー×1
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



50738

スパーギヤー×1
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

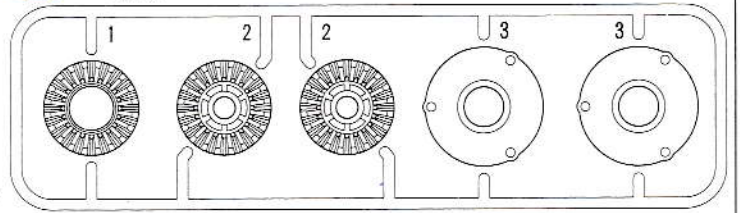


50738

デフキヤリア×2
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel



PARTS×1
50738



★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

金具小箱 METAL PARTS BOX METALL TEILE-SCHACHTEL BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

モーター.....×1
Motor 7435044
Moteur

メインシャフト×1 3555120
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



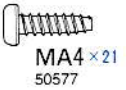
MA1×2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA2×2 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MA3×3 3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



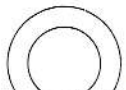
MA4×21 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA5×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA6×6 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA7×4 9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MA8×16 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



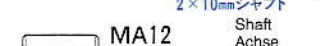
MA9×2 5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MA10×1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MA11×1 5×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



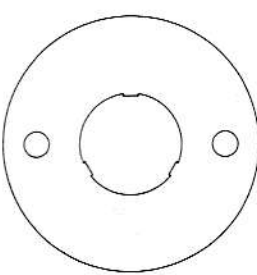
MA12×2 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



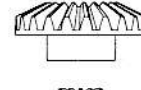
MA13×1 19Tピニオンギヤー
19T Pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents



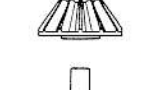
MA14×1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



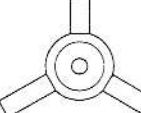
MA15×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



MA16×4 ベベルギヤー(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



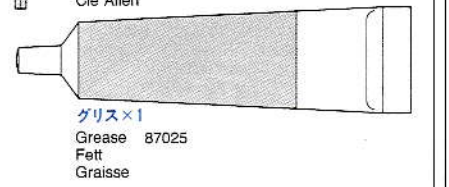
MA17×6 ベベルギヤー(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



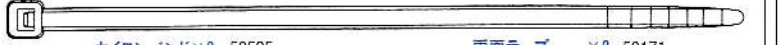
MA18×2 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



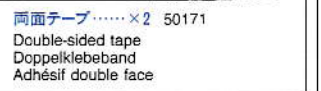
六角棒レンチ×1 50038
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



グリス×1
Grease 87025
Fett
Graisse



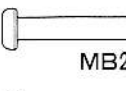
ナイロンバンド×2 50595
Nylon band
Nylonband
Collier nylon



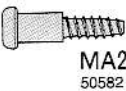
両面テープ.....×2 50171
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



MB1×4 4×11.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



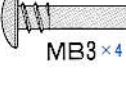
MB2×4 3×23mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



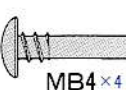
MA2×18 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MA4×25 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MB3×4 3×46mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



MB4×4 3×32mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



MB5×4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



MA8×8 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



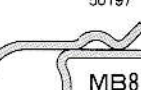
MA12×4 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MB6×4 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MB7×4 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



MB8×2 スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



MB9×1 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc



MB14×4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



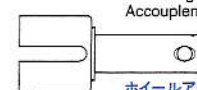
MB10×2 ギヤーボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



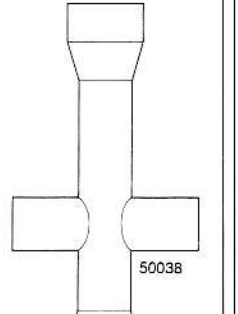
MB11×2 ギヤーボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



MB12×4 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MB13×4 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



十字レンチ×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



MB7×6 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



MA4×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC1×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

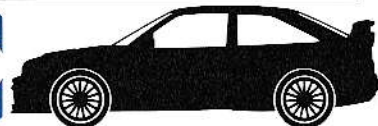


MC2×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MB6×2 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

FORD ESCORT WRC



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

1825180	Body
53331	TL01 Lightweight Chassis/Frame (A1-A3)
50736	TL01 B Parts (Upright) (B1-B14)
50737	TL01 C Parts (Sus. Arm) (C1-C19) (2 pcs.)
50738	TL01 G Parts (Gear)
G Parts	x1 Spur Gear x1
Diff. Spur Gear	x2 Counter Gear x1
Idler Gear	x1
0005681	H Parts (H1-H7)
50678	*1 1/10 Toyota TOM's Exiv JTCC Wheels (2 pcs.)
50419	*1 Racing Radial Tire Set (2 pcs.)
9415332	Metal Parts Bag A
9415333	Metal Parts Bag B
9415455	Metal Parts Bag C
50582	3x14mm Step Tapping Screw (MA2 x5)

50577	3x10mm Tapping Screw (MA4 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MA5 x5)
50573	2x8mm Tapping Screw (MA6 x10)
50602	*1 Differential Bevel Gear Set (MA7, MA16-MA18)
0555015	1150 Plastic Bearing (MA8 x10)
50594	2x10mm Shaft (MA2 x10)
50355	*2 18T, 19T AV Pinion Gear (MA13...etc.)
50576	3mm Grub Screw (MA14 x10)
50038	Tool Set (Box wrench, Hex wrench, MA14 x4)
4305125	Motor Plate (MA15)
50197	Snap Pin Set (MB7 x5, MB8 x10)
9805368	*1 Gear Box Joint (MB10 & MB11)
9805369	*1 Wheel Axle (MB12 x2)
50650	*1 4WD Touring Car Drive Shaft Set (MB13 x2)
9805485	*1 Coil Spring (MB14 x2)

50586	3mm Washer (MC2 x15)
3555120	Center Shaft
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
87025	Ceramic Grease
9415335	Speed Controller Bag
Instructions	x1 Resistor x1
Speed Controller	x2 Speed Control rod x1
Switch Lubricant	x1 3mm Washer x4
3x10mm Tapping Screw	x11
7435044	Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9495297	Sticker (a, b) & Masking Seal
1055822	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

50356	*2 20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	*2 22T, 23T AV Pinion Gear Set
50454	Racing Slick Tire Set (2 pcs.)
50476	Rally Block Tire Set (2 pcs.)
53056	Pin Type Wheel Adapter
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53070	Manta Ray Ball Diff. Set
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53115	Skyline GT-R Universal Shaft Set (2 pcs.)
53141	4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins
53144	Touring & Rally Car Bushing & Ball Connector Set
53155	Low Friction Aluminum Damper Set
53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Blue)

53160	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Red)
53161	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Gold)
53162	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Black)
53163	On-Road Tuned Spring Set
53209	1/10 Touring & Rally Car Shaped Tire Insert (2 pcs.)
53214	1/10 Touring Car Super Grip Radial Tires (2 pcs.)
53218	1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff.)
53220	1/10 Touring Car Super Slicks (2 pcs.)
53224	1/10 Touring Car M2 Slicks (2 pcs.)
53227	1/10 Touring Car M2 Radial Tires (2 pcs.)
53250	1/10 Touring Car Shaped Tire Insert, Soft (2 pcs.)
53263	Dyna-Run Super Touring Motor
53267	TA03 Ball Differential
53272	Dyna-Run Racing Stock Motor

53280	TA03 Super Low Friction Damper Set
53292	TL01 Ball Bearing Set
53293	Reinforced Slicks Type-A (2 pcs.)
53294	Reinforced Slicks Type-B (2 pcs.)
53295	Tire Inner Foam (4 pcs.)
53300	TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set
53301	TL01 Stainless Steel Suspension Shaft Set
53303	TL01 Adjustable Upper Arm Set
53322	TL01 Hollow Carbon Gear Shaft
53323	TL01 Carbon Propeller Shaft
53324	TL01 Stabilizer Set
53333	Touring Car Tuned Spring (Short)

*2 Only 19T, 21T and 23T can be used.

★部品請求にはこのカードが必要ですよ。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

FORD ESCORT WRC



1/10 電動RC・4WDレーシングカー フォード エスコート WRC

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。ご送金には郵便振替もご利用いただけます。SPナンバーの部品は右表を参照して下さい。

〈お問合せ電話番号〉 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日▶休み

〈郵便振替のご利用方法〉 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きください。口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお申込み下さい。

ボディ	2,550円
Hパーツ	620円
センターシャフト	400円
袋詰A	850円
モータープレート	120円
袋詰B	2,100円

ギヤーボックスジョイント長・短(各1個)	520円
コイルスプリング	320円
ホイールアックス(2個)	520円
袋詰C	280円
モーター	1,320円
アンテナパイプ	270円
ステッカー(a,b)・マスクシール	900円
説明図	600円

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社アフターサービスでお買い求め下さい。

Aパーツ(OP.331)	1,000円・390円
Bパーツ(SP.736)	500円・270円
Cパーツ×2(SP.737)	900円・390円
Gパーツ(アタリギヤー、デフホイル、スパーギヤー、カンテギヤー)(SP.738)	600円・270円
ホイール×2(SP.678)	500円・270円
タイヤ×2(SP.419)	500円・270円
十字レンチ、六角棒レンチ、3mmイモネジ×4(SP.38)	200円・120円
耐熱両面テープ(SP.171)	300円・120円
スナップピン×10、小×5(SP.197)	200円・90円
19Tピニオンギヤー(SP.355)	350円・120円
2×8mmタッピングビス×10(SP.573)	100円・80円
2.6×10mmタッピングビス×5(SP.575)	100円・80円
3mmイモネジ×10(SP.576)	200円・80円
3×10mmタッピングビス×10(SP.577)	100円・80円
3×14mm段付タッピングビス×5(SP.582)	100円・80円
3mmワッシャー×15(SP.586)	100円・80円
2×10mmステンレスシャフト×10(SP.594)	150円・80円
ナイロンバンド×10(SP.595)	150円・80円
ベベルギヤー(小×3、大×2)ベベルシャフト、ワッシャー×2(SP.602)	300円・90円
ドライブシャフト×2(SP.650)	450円・80円
セラミックグリリス(87025)	400円・160円
スペアボディセット(SP.796)	3,200円・610円

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

OP. NO.	送料
56	ピンタイプ六角ハブセット……………400円・120円
68	RS-540スポーツチューンモーター……………1,500円・270円
70	マンタレイボールデフセット……………1,600円・270円
115	スカイラインGT-Rユニバーサルシャフトセット……………2,000円・160円
141	軽量キングピンセット(四駆用・リング&ラリーカー)……………400円・120円
155	0-7リットル用燃料タンク(四駆用・リング&ラリーカー)……………2,000円・270円
159	→162 4mmアルミカラーフランジロックナット……………500円・90円
163	カラー性能アップリングセット(四駆用・リング&ラリーカー)……………800円・160円
209	ツーリング・ラリー用タイヤモールドインナー……………400円・270円
214	スーパーグリップラジアルタイヤ……………900円・270円

218	1/10ツーリングカー強化ジョイントカップ(ギヤー7用)……………600円・120円
220	1/10スーパーリックタイヤ2本セット……………900円・270円
224	M2リックタイヤ2本セット……………700円・270円
227	マジックラジアルタイヤ2本セット……………700円・270円
232	1ピースレーシングスポンジホイル……………500円・270円
250	ツーリングカーモールドインナー・ソフト……………400円・270円
263	ダイナラン・スパーパーツリングモーター……………5,000円・不要
267	TA03・ボールデフセット……………2,000円・270円
272	ダイナラン・レーシングストックモーター……………2,500円・270円
292	TL01フルベアリングセット……………6,200円・不要
293	ファイバーモールドリックタイヤ・タイプ-A……………1,200円・270円
294	ファイバーモールドリックタイヤ・タイプ-B……………1,300円・270円
300	TL01ターンバックルタイロッドセット……………400円・120円
301	TL01ステンレスシャフトセット……………400円・90円
322	TL01カーボン中空ギヤーシャフト……………900円・90円
323	TL01カーボンプロペラシャフト……………1,100円・120円
324	TL01スタビライザーセット(FR共用)……………450円・120円

《送料について》

パーツを2個以上ご注文の場合、最も高い金額の送料(1個分)だけで結構です。また、部品代金の合計が5000円を超える場合、送料はサービスとなります。

For Japanese use only! ☆ITEM 58216

住所	<input type="text"/>
電話 ()	-
氏名	<input type="text"/>

パーツ価格は予告なく変更することがあります。
RC **田宮模型**
静岡市恵田原3-7 千422-8610